# EL LITORAL

Correo Argentino Santa Fe | Concesión 261 Cuenta Nº 74 | Franqueo a pagar Tarifa reducida

Año XXXIX—No. 12.363 | Precio del ejemplar: 80 centavos | SANTA FE, domingo 7 de julio de 1957 | Edición de 12 páginas | Red. y Admin.: San Martín 2651|59 - Teléf. 16271


# ARAMBURU REFIRMO EL OBJETIVO DEL GOBIERNO

## ALUDIÓ A RECIENTES CRÍTICAS

BUENOS AIRES, 7 (UP). — El presidente de la Nación, general Pedro Eugenio Aramburu, presidió anoche la tradicional comida de camaradería de las fuerzas armadas, que se realizó en el Círculo Militar, y en cuyo transcurso el presidente pronunció un mensaje que fue transmitido radiotelefónicamente a todo el país.

Recibió al primer magistrado, que llegó en compañía del jefe de la Casa Militar, capitán de fragata Francisco Manrique, y de su edecán aeronáutico, el presidente del Círculo Militar, Gral. Ernesto Florit, con quien mantuvo una breve conversación, en su despacho, poco antes de sentarse a la mesa.

Asistieron el vicepresidente de la Nación y comandante de operaciones navales, contralmirante Isaac F. Rojas; el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Dr. Alfredo Orgaz; los ministros del Poder Ejecutivo; embajadores inclusive el de la Unión Soviética; el ministro de Marina del Perú, contralmirante Barrón Sánchez; los generales Giorgio Liuzzi y Roger Michel, de los ejércitos italiano y francés, respectivamente; agregados militares, aeronáuticos y navales; el intendente municipal, el administrador de la Arquidiócesis y oficiales superiores de la fuerzas armadas con destino en las guarniciones de la capital federal y Gran Buenos Aires.

A los postres pronunció un discurso el presidente del Círculo Militar, general Florit, haciéndolo finalmente el presidente de la Nación, general Aramburu.

### Conceptos del presidente

El jefe del Estado inició su exposición, diciendo: "En esta reunión anual de camaradería militar celebrando los 141 años de vida independiente, nos place estar acompañados por distinguidos representantes especiales de países amigos y sus embajadores, de los agregados militares y de las más altas autoridades de la República.

"Deseamos iniciar hoy nuestras palabras como hace un año: "Este mensaje de la revolución libertadora está dirigido a todos los argentinos, sin excepción, cualquiera sea su ideología o ubicación social y debe ser interpretado como la expresión de las fuerzas armadas que, con absoluta responsabilidad, firmeza y confianza, rigen los destinos del país, acompañadas por la ciudadanía democrática que es mayoría.

"Con el mismo espíritu, la misma unidad, superando cualquier amargura acumulada en el duro camino, y deseando hoy, como ayer, el bien de la patria, hablamos a los argentinos, sin temor alguno por el juicio de la historia. Al país le interesa conocer cuál es el pensamiento de las fuerzas armadas. A nosotros nos toca dar parte al pueblo, para que él nos juzgue, con mayor razón si nos hemos hecho cargo del manejo de los asuntos de la Nación, tarea extraña a nuestra función específica.

"En el convencimiento de interpretar aún a los camaradas que prestan servicios con abnegación en solitarios y alejados puntos de la patria, no titubeamos en abrir nuestros corazones públicamente, para que hasta el más pequeño y modesto de los argentinos pueda enterarse de su contenido, hurgar en lo oculto y comprobar que anhelamos nada más que un país unido en la buena senda, donde brille la moral y rijan las instituciones.

### La unidad de las fuerzas armadas

"Mucho se ha hablado de la desunión de las fuerzas, y aun de las diferencias entre los miembros de una misma institución militar.

"Esas informaciones, que tan rápidamente se divulgan, han reflejado en la mayoría de las veces los deseos de ciertos grupos que, en algunos casos, añoran el sometimiento y en otros juegan con increíble irresponsabilidad los altos intereses de la Nación.

"En otros casos, los menos y siempre informados con seriedad, existieron problemas disciplinarios que exigieron solución al través de los reglamentos y no de la arbitrariedad.

"En el camino, desgraciadamente, hemos visto separarse amigos de toda la vida, llenos de méritos; ellos creyendo en su razón y nosotros bregando por la nuestra. No nos consideramos dueños de la verdad, no hemos deseado el poder ni el poder nos atrae.

"Consideramos estar cumpliendo honestamente con un gran compromiso y porque así lo sentimos hemos hecho y haremos respetar nuestras decisiones. Lo ocurrido era previsible desde un principio ya que toda revolución devora a sus propios hombres y cuando una revolución perdura no solamente devora a sus hombres, sino también a las naciones.

### La decisión del gobierno

"No escapamos ni escaparemos a las leyes de la vida por grandes que sean nuestras pureza de conducta e intenciones. Es así que hemos fijado nuestra fecha de entrega del poder en contra de la

## Manifestó el presidente que el pleito de la reforma constitucional se encuentra a resolución del pueblo

Al referirse a la convención constituyente, el jefe del Estado dijo: "Hemos hablado de los militares y de los políticos. Hablemos ahora de la convención reformadora.

"Hace un año, en un acto semejante al que hoy realizamos, anunciamos que se estudiaría la posibilidad de llamar a una convención constituyente para reformar la Constitución Nacional de 1853, reimplantada por la proclama revolucionaria el 1o. de mayo de 1956. Hemos sido motivo de duras críticas por esta decisión. Se nos ha atribuido toda clase de intenciones y negado atribuciones para la convocatoria. Nada de lo dicho en ese sentido es verdad. Nos abriga la buena intención de dar al país una oportunidad de expresarse y decidir sobre la Carta Magna por intermedio de sus representantes. No hay trampa alguna.

"El pleito está a resolución del pueblo, y ese pleito debe ser solucionado durante este gobierno transitorio; de lo contrario, los próximos gobiernos constitucionales se habrían de ver en situaciones dolorosamente grotescas, peligrando su estabilidad. Ese es el secreto que no hemos escuchado, a pesar de sabio a voces.

"En cuanto a nuestras atribuciones para convocar a la convención reformadora, no pueden negarse, a menos que se practique una esgrima verbal y legal que llegaría a negarnos la validez de toda Constitución habida en este país.

"Con toda franqueza hemos dicho ya al pueblo de la República que la Constitución del 49 tenía un engaño trágico: a cambio de ciertas y aparentes ventajas de índole social, se exageraron las atribuciones del Poder Ejecutivo, dándose el paso que permitía convertir al gobierno en una dictadura legal.

"No nos oponemos a los derechos sociales. Somos terminantemente partidarios de su inclusión en la reforma, pero no a cambio del sometimiento político que hace nula cualquier ventaja social. La cuestión es que frente nuestro, a 22 días, está una elección para que el pueblo decida su forma de afrontar el futuro. Esa voluntad será respetada y habrá de privar la cordura, porque de ella depende la paz y unión de los argentinos.

"El método del voto en blanco, de la abstención, de la negación de atribuciones al gobierno revolucionario, es nada más que demostración de temor al pueblo exactamente representado en su voluntad soberana.

"Se dijo e intoxicó al país con expresiones huecas y efectivas, como "contubernio", "elección de prueba", "convocatoria trampa", "maniobra oligárquica", "entreguismo".

"Por conseguir votos se fomentaron las desconfianzas y las diferencias sociales. Es hora de terminar con el odio y de volver a la cordialidad y comprensión entre los argentinos.

"Desde nuestra función y con responsabilidad de gobierno, decimos a los ciudadanos que debe buscarse el equilibrio de los tres poderes de la Nación para que exista el control, evitándose que "el príncipe pueda violar los derechos de los hombres libres".

"Alguien dijo: "Lo mejor que tenemos es el pueblo", y con ello buscó simpatías, deformando un concepto que el pueblo mismo siente, pero en otra forma.

"La revolución dice: "Lo mejor que tenemos es nuestra conciencia de hombres libres" y "respetando la libertad defendemos al pueblo".

"Cada madre que pone un hijo en esta tierra bendita debe sentir que ha creado un hombre libre, un hombre que para subsistir y prosperar no habrá de doblar su cabeza ante ningún mortal, sujetándose únicamente a las normas del respeto y convivencia humanas, concebidas y dictadas para facilitar su libertad, evitando su transformación en masa carente de voluntad y pensamiento.

"Ansiamos que esas garantías queden contenidas en nuestra Constitución del 53 ajustada de acuerdo con la época en que se vive, amparando al hombre y su familia, su dignidad y sus derechos. El pueblo decidirá y nosotros acataremos su voluntad".

## El jefe del Estado formuló un llamado a los políticos

### Destacó que el gobierno será entregado a quien sea elegido libremente por el pueblo

opinión de quienes ven exagerada nuestra permanencia o insinúan que debiéramos decidirnos por retenerlo mucho más tiempo. Para dejarlo, que es nuestro deseo y promesa, hemos decidido la fórmula que hace juez al pueblo y no a la genialidad de nadie.

"Suponer que alguien desee el error, es arriesgar un cargo que de plano es menester rechazar por mezquino y porque no puede ocurrir ni error ni fracaso si el único juez es el propio pueblo. Pero resulta que algunos, que nada parecen haber aprendido, buscan los viejos métodos de imponer soluciones personales, donde hay una única solución: la voluntad popular y soberana, y se equivocan, porque no permitiremos que nuestras instituciones se conviertan en vulgares marionetas en el escenario nacional. Los hilos han sido definitivamente cortados. Es ésta, una realidad política: las fuerzas armadas desean para el pueblo una República y no una republiqueta.

### Llamado a los políticos

"Al final de esta jornada y casi al término del camino, decimos a los políticos: vuestros errores fueron la semilla de nuestros errores y de revoluciones de las cuales somos todos responsables; esperamos que vuestros aciertos, con el ejemplo y la limpieza de procedimientos, aseguren la permanente grandeza del país. Dejadnos volver a nuestros cuarteles, bases y buques, para no salir de ellos, a menos que la República nos pida el sacrificio de nuestras vidas, a cumplir con la función para la cual el pueblo nos forma y mantiene.

"Hemos hablado de los militares. Hablemos ahora de los políticos. Un político es un ciudadano que sirve al público por intermedio de sus instituciones, orientándolo y velando por su bienestar y prosperidad, manejando los intereses comunes del Estado y respetando con austeridad y sacrificio el impulso creador innato del hombre y sus derechos.

"El político que deforma sus obligaciones y busca o logra que un país se ponga al servicio de sus caprichos, por el simple hecho de sentirse el hombre providencial, atenta contra todas las leyes de Dios y de los hombres.

"Una polémica que se registra aún en los tratados más serios, y que se sigue a lo largo de los siglos, se refiere a ese tipo de político deformado: "Respetarás a tu príncipe, pero el príncipe dejará de serlo si viola los derechos del pueblo".

"Esta teoría, que fue expuesta por alguien, es sentida por todos.

"La democracia es la forma de gobierno que, por practicar el control del poder, da la solución al terrible problema del ambicioso. Pero en la práctica de la democracia pueden existir trampas que pasen inadvertidas al pueblo confiado. Esas trampas generalmente subordinan los poderes al omnímodo del hombre providencial, arrastrando revoluciones y catástrofes. Nuestro país cayó en una de ellas, liberándose gracias a la revolución libertadora.

"Confiamos serenamente que no habrá político alguno que desee a la República una nueva caída. Pero para que el pueblo advierta los peligros y pueda evitarlos debe ser instruído, y nadie mejor que los dirigentes políticos para desarrollar una tarea de tal magnitud e importancia.

### Actitudes de políticos

"Sin embargo, nos ha llamado poderosamente la atención, cómo casi sistemáticamente desde algunas tribunas, no solamente se ha dejado de llevar adelante un plan esclarecedor para mentes perturbadas por muchos años de educación totalitaria, sino que por el contrario, se ha usufructuado electoralmente de esa perturbación.

"El país al renacer esperaba voces que explicasen las ventajas de la democracia y marcasen el contraste con la dictadura.

"Si así se hubiere procedido, muchos disturbios podrían haber sido evitados y la tarea sería más fácil con mayores beneficios para el conjunto.

### Confianza del gobierno

"El tiempo ha pasado, pero nunca es tarde para que el buen sentido triunfe.

"Queremos advertir, para evitar malos entendidos, que tenemos confianza en los políticos, porque la excepción no hace la regla.

"Sabemos del sacrificio de muchos de ellos en defensa de la libertad, sabemos de su austeridad y aún pobreza, sabemos de sus buenas intenciones y sabemos que la República ha de estar segura en sus manos.

"Pero queremos que se juegue con armas limpias y sin engaños, y que se hable con la verdad en la boca, sin buscar fórmulas demagógicas y altisonantes que fomenten el odio entre los argentinos. El poder puede deformar a un hombre sano, la ambición de poder también puede ser causa de deformación.

"Deseamos hacer presente que habremos de entregar el gobierno a quien sea libremente elegido, aunque íntimamente no coincidamos en la solución, porque nuestro remedio sería terrible y, mucho peor que el mismo mal, si optásemos por soluciones personales, por sobre la que decida la ciudadanía. Queda expresada nuestra opinión, que es decisión, para que los políticos y el pueblo la midan en nuestra y su responsabilidad".

### La situación interna

Más adelante, el presidente expresó:

"Hemos hablado de los militares, de los políticos y de la convención reformadora. Hablemos ahora de la situación interna e internacional. Hace unos días ha sido levantado el estado de sitio y la ciudadanía ha recobrado el esplendor de sus derechos. Esta medida fue decidida como demostración de fe y confianza a pesar de la conducta reprobable de algunos sectores minoritarios.

"No podemos ocultar, y el país debe saberlo, que existen ciertos grupos que viven permanentemente en la conspiración y el terrorismo.

"Conocemos sus manejos pero ellos también saben que somos blandos en la tolerancia, pero duros en la represión.

"Por la tranquilidad general y por su bien, pedimos a esos exaltados que depongan actitudes irresponsables y traten de adaptarse a las normas democráticas de vida. Son varios los intereses que recurren a formas coincidentes en fomentar el malestar aunque sean distintos los fines perseguidos. El caos que buscan favorece afanes electoralistas en algunos, y en otros el desprestigio de la democracia como paso previo al advenimiento de un régimen de dictadura de derecha o de izquierda.

"Los primeros, aquellos que barajan intereses electoralistas, juegan con fuego haciendo el juego a los segundos.

"Creen que con la divisa de desprestigiar y vencer si es posible a esta revolución, habrán conseguido la mayor chance de llegar al poder, sin percatarse de que al vencernos se matarán ellos mismos y destruirán al país.

"Pero esta revolución no podrá fracasar jamás porque se somete al pueblo y no aspira a continuarse en persona alguna; porque ha triunfado ya, hace rato, en su batalla interna, tomando como molde el renunciamiento y desinterés del más grande argentino.

### Problemas internacionales

"En el orden internacional hemos velado permanentemente por practicar el tradicional respeto argentino por personas y países.

"El nombre de la República, sinónimo de democracia y libertad, exige a los gobernantes la máxima serenidad, prudencia y justicia.

"Así hemos procedido en todos los casos, aun en aquellos donde la incomprensión fue más evidente.

"No es cuestión de un hombre nefasto en este país: es cuestión de un sistema de descomposición atentatorio para la dignidad americana, basado en la venalidad y corrupción de funcionarios, en el engaño de masas, en la bajeza de procedimientos y en la negación de Dios.

"Por lealtad, nos sentimos en la obligación de advertir del peligro a los países hermanos.

"Señores: el mayor orgullo de nuestra condición militar es serlo en la tarea específica para convertirnos en los mejores ciudadanos fuera de ella.

"El país comprobará la vocación democrática y republicana de sus militares".

## Se encuentran en Buenos Aires los cadetes uruguayos

BUENOS AIRES, 7 (UP). — El vicepresidente provisional de la Nación, contralmirante Rojas, se hizo presente en el puerto metropolitano para recibir al destructor "Artigas" y a la fragata "Montevideo", que arribaron en las últimas horas de la tarde de ayer.

En las naves uruguayas viajaron cadetes del vecino país que participarán en el desfile del 9 de julio.

### Visita de militares extranjeros

BUENOS AIRES, 7 (UP). — Visitaron la Escuela Superior de Guerra los generales Giorgio Liuzzi y Roger Michel, de los ejércitos de Italia y Francia, respectivamente, que son huéspedes de este país.

Fueron recibidos por las autoridades del instituto, con quienes recorrieron sus distintas dependencias, interiorizándose del funcionamiento y plan de estudio aplicado en la casa.

## El C. Nacional de la UCR del Pueblo sesionó

BUENOS AIRES, 7 (UP). —La citación del nuevo Comité Nacional de la U.C.R. del Pueblo, que debía constituirse ayer a las 15, en Avellaneda, para designar la mesa directiva, determinó largas reuniones de los sectores en que se dividió el organismo.

Trascendió que el tema de esas animadas conversaciones fue la composición de la mesa directiva del comité y de la convención nacional.

### Inicianse las sesiones

BUENOS AIRES, 7 (UP). —A la 1.45, y con la presidencia del Sr. Crisólogo Larralde se inició la sesión del Comité Nacional de la U.C.R. del Pueblo. Iniciada la misma habló el Sr. Larralde, cuyas primeras palabras fueron para destacar que los hombres del Comité Nacional han trabajado desde su constitución con una gran cordialidad y que se había logrado establecer una verdadera y fraterna unidad de trabajo. Se refirió luego a los asuntos trascendentales que para la vida partidaria debió encarar el comité y subrayó que en esa delicada tarea "ni una sola vez tuvimos que decidir el criterio del partido mediante una votación. Quiero decir —agregó— que ha habido una coincidencia fraterna, democrática y argentina, para darle a este radicalismo nuestro, al radicalismo del pueblo y de siempre, la orientación".

Finalizó sus palabras el señor Larralde expresando: "Los radicales debemos seguir siendo radicales y solamente radicales porque este radicalismo del pueblo está dispuesto a marchar siempre inflexiblemente hacia cualquier destino con tal de seguir siendo radicales".

Indicó seguidamente que debía designarse un presidente ad-hoc para que siguiera dirigiendo las deliberaciones hasta que se nombraran las autoridades definitivas del cuerpo.

A propuesta del Sr. Parodi se nombró presidente al Sr. Juan Pratt, de Buenos Aires, el que, a su vez, designó secretarios a los Sres. Tesào, Zanoni y Gadano. Por indicación del Sr. Larralde fue invitado a ocupar un asiento en el estrado de la presidencia el Sr. Silvano Santander.

Cumplido este trámite se pasó lista de los delegados asistentes que sumaron 78 en total. Luego se procedió a designar la comisión de poderes. El Dr. Perette mocionó en el sentido de que fueran 6 y que las designaciones las hiciera la presidencia, previa consulta con los sectores.

El Sr. Martín Mujica, a su vez, solicitó que el número se elevara a 8, a fin de dar cabida en la misma a dos representantes independientes. Aceptado el temperamento se nombró a la Sra. Luisa L. de Maldonado y a los Sres. Tessio, Abdala, Palacio, Hidalgo, Dante, Quiroz y Vázquez.

Finalmente, y a propuesta del delegado por San Juan, Colombo, se decidió pasar a cuarto intermedio hasta esta tarde a las 19.

## El interventor en Córdoba regresará hoy de la metrópoli

CORDOBA, 7. — El interventor federal comodoro Gallardo Valdez, emprenderá esta noche el regreso a Córdoba desde Buenos Aires, donde se halla realizando diversas gestiones de carácter oficial. A primera hora de mañana concurrirá a su despacho de la Casa de Gobierno.

Según se ha informado en esferas oficiales, durante su estada en la metrópoli el interventor concurrió a la Vicepresidencia de la Nación donde mantuvo conversaciones relacionadas con la transferencia de usinas de la Nación a favor de la provincia de Córdoba, en particular la de la ciudad de Cruz del Eje.

También consideró con otros funcionarios problemas relacionados con la docencia; sobre cuestiones relativas al grupo Ansec, y acerca de asuntos económicos.

### La jubilación de los médicos

CORDOBA, 7 (UP). — Un anteproyecto de la Federación Médica de Córdoba estipula que los médicos para obtener su jubilación deberán aportar 250 pesos mensuales y se retirarán con 3.500 pesos.

De esa manera —dice el anteproyecto— no habrá médicos pobres y ricos. No habrá necesidad de que cada uno lleve una contabilidad rigurosa de sus ingresos, lo que es impracticable. Pero como este aporte no alcanza a proveer los fondos necesarios para una caja de previsión, el anteproyecto establece que los mismos se acrecentarán con otros recursos extraordinarios representados por un estampillado que se aplicará a los certificados médicos, a la venta de material de cirugía, a los seguros de accidentes de trabajo y a las especialidades medicinales con la imposición de que ese estampillado no podrá ser cargado en los costos de los específicos, sino absorbidos por los fabricantes. Mediante el conjunto de estos aportes extraordinarios —agrega el anteproyecto— la sociedad podrá retribuir a los profesionales del arte de curar los servicios que éstos han prestado gratuitamente a la misma durante años y años situación que todavía persiste.

El anteproyecto de jubilación para los médicos será uno de los tópicos que considerará el consejo federal de la Confederación Médica. Trabajaron en ese anteproyecto, entre otros profesionales, los Dres. Enrique Mathov y José Arbazu, quienes destacaron que la iniciativa puesta a consideración del consejo federal no exige al afiliado presentar engorrosos balances y tiene un capital suficiente para conceder servicios sociales y un retiro a los miembros de más de 35 años que lo soliciten, sin correr el riesgo de quebrar inmediatamente, como ocurre con la actual ley 14.397

# SE INTERRUMPIERON LAS RELACIONES CON CARACAS

## ANUNCIÓ LA MEDIDA EL CANCILLER

BUENOS AIRES, 7 (UP). — En las últimas horas de la tarde de ayer el titular de Relaciones Exteriores y Culto Sr. Alfonso de Laferrere, en una breve conversación con los periodistas, confirmó que "esta mañana, a las 9, la Cancillería dirigió un mensaje telegráfico al embajador Toranzo Montero, invitándole a bajar a Buenos Aires para efectuar consultas".

El paso siguiente consistió en la breve audiencia durante la cual el embajador Carnevali hizo entrega de la nota oficial que declaró persona no grata al embajador de la Argentina ante el gobierno de Pérez Jiménez.

En el Departamento Central de Policía, por otra parte, el director de Seguridad, Sr. Demarco, manifestó anoche que se había dispuesto el refuerzo de personal policial en la sede de la embajada de Venezuela, en Buenos Aires. El funcionario policial explicó que las medidas habían sido dispuestas para evitar cualquier intento de alteración del orden.

### El anuncio oficial

BUENOS AIRES, 7 (UP). La decisión del gobierno de interrumpir las relaciones con Venezuela surgió luego de un día de gran agitación en el mundo diplomático que llegó a las altas esferas del gobierno.

El decreto de referencia fue aprobado en una reunión realizada en el Círculo Militar, llevada a efecto antes de la comida anual de camaradería de las fuerzas armadas de la Nación y a la que asistieron, además del presidente de la República, el vicepresidente contralmirante Isaac Rojas, los ministros militares, el canciller y el mayor Roberto Shaw, director de Coordinación y Enlace del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Durante la media hora que duró dicha reunión, usó brevemente de la palabra el canciller, haciéndolo luego el mayor Shaw quien aportó todos los documentos relacionados con la actuación del embajador argentino en Caracas, en esta emergencia traídos por el mismo hacía pocas horas. Trascendió que una vez finalizada la exposición del mayor Shaw, hubo absoluta unanimidad entre los restantes celebrantes de la reunión en llegar a la adopción de una actitud enérgica ante la decisión del gobierno de Venezuela de declarar persona no grata al embajador argentino, general Toranzo Montero.

Con el proyecto de decreto, el canciller, Sr. de Laferrere, se dirigió del Círculo Militar al palacio San Martín a la 0.15 una vez finalizada la comida. En su despacho se reunió con el subsecretario, Dr. Rodolfo García Arias, el mayor Shaw y el secretario de ceremonial del Estado, Dr. Rufino Laspiur. A la una de la madrugada, se vio salir de la Cancillería al Dr. Laspiur con el propósito —según se supo extraoficialmente— de comunicar la decisión del gobierno, de interrumpir sus relaciones con Venezuela, al embajador de ese país y hacerle entrega al mismo tiempo de los pasaportes para que, cumpliendo la disposición gubernamental, abandone el territorio de la República en el término de 48 horas.

Hecho el anuncio a la 1.50 el ministro de Laferrere abandonó el palacio San Martín a las 2.35. También a la misma hora lo hizo el mayor Shaw y el subsecretario de Relaciones Exteriores, Dr. García Arias.

BUENOS AIRES, 7 (UP). — El gobierno argentino por decreto del Poder Ejecutivo entregado por el propio canciller a la prensa a la 1.50 de hoy, declaró interrumpidas las relaciones oficiales con el gobierno de Venezuela y dispuso que se entreguen los pasaportes al embajador de ese país para que abandone el territorio de la Argentina en el término de 48 horas.

El ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Alfonso de Laferrere, leyó, antes de entregar el decreto, una breve declaración cuyo texto es este: "El gobierno argentino, no obstante la invariable amistad que ha unido a los dos países desde los albores de la independencia, muy a pesar suyo se ha visto obligado, en presencia de hechos notorios, a decretar la interrupción de relaciones con el gobierno de Venezuela. La Cancillería suministrará la información necesaria para ilustrar a la opinión pública americana sobre los antecedentes del entredicho".

La entrevista de la prensa con el canciller duró exactamente dos minutos, tiempo que el ministro tardó en leer su declaración y en saludar a los presentes.

Instantes después se dio a conocer el decreto del Poder Ejecutivo por intermedio de la oficina de prensa de la Cancillería y cuyo texto es el siguiente: "Visto, la comunicación entregada por S. E. el señor embajador de Venezuela, por la que se hace saber que su gobierno ha declarado persona no grata a S. E. el señor embajador argentino, y considerando: que el gobierno de Venezuela se ha negado en forma reiterada a atender las sucesivas peticiones que se le han formulado para que reprimiera las actitudes delictuosas que se llevan a cabo desde su territorio en forma sistemática contra el pueblo y gobierno argentinos, incitando al terrorismo y a la subversión; que esa negativa importa una violación de los principios y reglas del refugio territorial y contrasta con las medidas adoptadas por los gobiernos de Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y Chile, las cuales acreditan la seriedad de las presentaciones del gobierno argentino; que sin haber contestado la nota del día 4 del corriente que se le presentó para puntualizar y documentar los graves cargos que se han formulado contra las personas refugiadas en su territorio, el gobierno de Venezuela ha agraviado al embajador argentino con imputaciones desprovistas de todo fundamento; que dados esos hechos, este gobierno halla incompatible con su dignidad continuar manteniendo relaciones amistosas con otro gobierno que no observa los principios esenciales de la convivencia internacional. Por tanto, el presidente provisional de la Nación Argentina decreta:

"Art. 1º. — Decláranse interrumpidas las relaciones oficiales con el gobierno de Venezuela y, en consecuencia, procédese a entregar los pasaportes a S.E. el señor embajador de Venezuela para que abandone el país en el término de 48 horas, a contar de la fecha de la comunicación de la medida adoptada".

Art. 2º. — (De forma).

## OPINIÓN DEL EMBAJADOR ARGENTINO

CARACAS, 7 (UP). — El embajador de la Argentina, Carlos Toranzo Montero, que ha sido declarado persona no grata por el gobierno de Venezuela, dijo que dejará el país probablemente mañana.

Entrevistado por la United Press, Toranzo Montero dijo no tener resentimientos de ninguna índole para Venezuela.

La declaración textual del embajador es la siguiente: "En la situación especial en que me hallo, no puedo hacer declaraciones oficiales en carácter de embajador de la Argentina en Venezuela. Sin embargo, nada me impide personalmente declarar que saldré de Venezuela probablemente mañana sin albergar resentimientos ni ánimo adverso alguno, pues en este país, en sus diversos círculos, he recibido muchas y elevadas atenciones, y las agradezco mucho.

"He tratado, dentro del marco de la ecuanimidad que me corresponde como representante de la República Argentina de propender al mantenimiento tradicional de las buenas relaciones entre nuestros países, y he tenido siempre muy presente la necesidad de cimentar la unidad interamericana sobre la base de los principios que constituyen la sustancia misma de la formación espiritual de nuestras nacionalidades".

### Una táctica peronista

CARACAS, 7 (UP). — El embajador argentino, Carlos Toranzo Montero que acaba de ser declarado persona no grata por el gobierno venezolano, cree que elementos peronistas interesados en crear dificultades al gobierno de su patria, lanzaron la versión de que el presidente del Paraguay, general Alfredo Stroessner, se había entrevistado en Caracas con Perón.

Expresó que la táctica peronista jamás ha medido la magnitud de las consecuencias de sus intrigas, que hacen daño a la solidaridad de las relaciones entre las naciones del continente.

Hablando con la United Press, el general Toranzo dijo también que "el ex dictador sabía que en estos momentos en que la Argentina se esfuerza de buena fe por solucionar los problemas pendientes como consecuencia de la nota presentada por mi gobierno ante la Cancillería venezolana, una supuesta entrevista entre Stroessner y Perón, sin duda, iba a enturbiar toda gestión satisfactoria.

"Paraguay y su gobierno —continuó diciendo el embajador— nos han dado pruebas concluyentes de buenos deseos de mantener cordiales relaciones con la Argentina. En ningún momento el presidente Stroessner va a dar un paso que menoscabe su cordialidad con el gobierno de Buenos Aires.

"Hasta el presente, la embajada no tiene noticia alguna de la entrevista entre el primer mandatario paraguayo y Perón. Por lo tanto, debemos considerarla como otro paso negativo del ex presidente en su larga política para ensombrecer el deseo de los pueblos americanos de llevar adelante el espíritu de comprensión", terminó diciendo el general Toranzo.

### Regresa el general Toranzo Montero

CARACAS, 7 (UP). — El embajador de la Argentina, general Carlos Toranzo Montero, que ayer fue declarado persona no grata por Venezuela y posteriormente llamado por su gobierno, partió hoy a las 9.45 en avión de la Pan American Airways con destino a Buenos Aires, vía Panamá.

El general Toranzo Montero tomará en Panamá el "Interamericano", de Panagra, mañana lunes, poco después de Buenos Aires.

Todo el personal de la embajada y algunos amigos personales acudieron al aeropuerto de Maiquetía para despedirlo.

Según fuentes autorizadas, la representación diplomática argentina quedará en manos del encargado de negocios, Julio Negre.

## Refirióse a la situación rusa H. von Brentano

FULDA (Alemania Occidental), 7 (UP). — El gobierno de Alemania Occidental y sus opositores políticos enunciaron puntos de vista distintos en torno a los cambios producidos recientemente en el Kremlin, donde fueron destituidos de sus altas funciones en el Partido Comunista los señores Molotov, Malenkov y Kaganovich.

El Dr. Heinrich von Brentano, ministro de Relaciones Exteriores del gobierno de Bonn, declaró en una conferencia de prensa que "no existe fundamento alguno" para suponer que esos cambios internos se traducirán en otros cambios en la política exterior de los Soviets.

Por su parte, el señor Eric Ollenhauer, jefe del Partido Socialista, opositor, declaró en un acto público celebrado en Munich que la purga del Kremlin significa que "la Unión Soviética ha resuelto intentar un entendimiento con Occidente y poner fin a la guerra fría".

### Actitud de P. Nenni

ROMA, 7 (UP). — El jefe del Partido Socialista italiano Sr. Pietro Nenni, ha efectuado otra tentativa por independizar a esa agrupación del Partido Comunista.

En base a los últimos e importantes cambios registrados en el Kremlin, Pietro Nenni, en un artículo publicado hoy por el diario "Avanti", órgano oficial de su partido, exhortó a los dirigentes soviéticos a completar la "purga" antistalinista y a "democratizar" la economía soviética tomando medidas hacia la democracia política.

Asimismo, en una declaración en el comité ejecutivo del partido de Nenni abogó en favor de una "renovación" de la Confederación General del Trabajo, dirigida actualmente por comunistas y socialistas de izquierda, y advirtió a aquéllos que deben abstenerse de usar a la C. G. T. para fines "sectarios".

La primera tentativa de Nenni por contar con los comunistas y fusionar su partido con el Social Democrata, que dirige Giuseppe Saragat, fue efectuada a principios de este año, pero resultó derrotada en un congreso partidario.

## Informóse sobre la reunión del "pacto de París"

ROMA, 7 (UP). — Funcionarios del gobierno italiano revelaron hoy que no se ha establecido ninguna fecha definida para celebrar una reunión del "Club de París", a fin de discutir el acuerdo multilateral de pagos entre la Argentina y varios países europeos.

Agregaron que actualmente se efectúan consultas para fijar el lugar y la fecha, teniéndose entendido que la reunión se verificará en Roma. El "Club de París" es la comisión permanente de dicho acuerdo.

## Al derrumbarse una casa murieron diez personas en Italia

MOLFETTA (Italia), 7 (UP). — Se teme que por lo menos diez personas quedaron sepultados aquí cuando una vieja fábrica convertida en casa de vivienda se desplomó estrepitosamente.

Fuerzas de la policía y obreros de salvamento se dedicaron inmediatamente a registrar los escombros en busca de los cadáveres.

La policía dijo que es imposible determinar el número exacto de víctimas.

## Murieron ahogadas en la India 50 personas

CALCUTA (India), 7 (UP). — Cincuenta personas perecieron ahogadas en una embarcación que llevaba 70 pasajeros y que se hundió en las aguas del río Kosi, crecidas debido a las intensas lluvias caídas recientemente.

## Las tropas inglesas salieron de Jordania

AMMAN, 6 (UP). — El reino de Jordania, fue establecido por Gran Bretaña en el año 1922, cortó sus últimos vínculos con el país que lo creara.

Los jordanos se dirigieron a sus ocupaciones como de ordinario sin prestar atención al buque de transporte de tropas "Devonshire", en el que se embarcaron los últimos miembros del ejército y la fuerza aérea británica que había en el país.

## Renunció el ministro de Gobierno en Jujuy

SAN SALVADOR DE JUJUY, 7 (UP). — Por razones de índole particular, renunció a su cargo el ministro de Gobierno, Justicia e Instrucción Pública de esta provincia Dr. Mario Medina. No se informó en la intervención federal sobre el rechazo o aceptación de la misma.

## DERRUMBAMIENTO EN LA UNION



Grupos de voluntarios proceden a remover los escombros de un edificio que se derrumbó en Tenzanoxie, estado de Kansas, y a consecuencia del cual tres personas resultaron muertas y varias heridas

## Una boda real fue consagrada en Dreux

DREUX, 7 (UP). — Contrajeron matrimonio en esta pequeña ciudad francesa el príncipe Henri de Orleans, heredero aparente del inexistente trono de Francia, y la duquesa María Teresa de Wurtemberg. Fue una de las más grandes bodas de posguerra de la realeza europea.

Se calcula que unas 20.000 personas se congregaron en esta pequeña ciudad, 64 kilómetros al suroeste de París, para presenciar la ceremonia civil y religiosa a la que asistieron unos 350 miembros de familias reales de Europa.

El príncipe Henri es el hijo mayor del conde de París, pretendiente al trono de Francia. Tiene 24 años de edad. La desposada, de 22 años, es hija del duque Felipe de Wurtemberg y de la archiduquesa Rosa de Habsburgo. El príncipe Henri es tataranieto también del rey Luis Felipe.

La ceremonia civil tuvo lugar en el Ayuntamiento y la religiosa en la pequeña capilla de Saint Louis.

El conde de París estuvo exilado de Francia desde 1923 hasta 1950 en que el gobierno de la Cuarta República Francesa derogó el decreto de expatriación.

# MUESTRA DE PINTURA EN ENTRE RIOS

PARANA, 7. — El Museo Provincial de Bellas Artes "Dr. Pedro E. Martínez", ultima los detalles relacionados con la realización de la muestra denominada "Primer Salón del Litoral" en el que podrán intervenir todos los artistas de la zona mesopotámica que sean nativos o con una residencia ininterrumpida de no menos de dos años.

Los artistas entrerrianos remitirán sus obras directamente al Museo nombrado; los de Santa Fe, al Museo "Rosa Galisteo de Rodríguez"; los de Rosario, al Museo Municipal Bellas Artes de esa ciudad, y los de las provincias de Chaco, Formosa, Corrientes y Misiones, al "Ateneo del Chaco", de Resistencia. Los embalajes correrán por cuenta de los artistas y en cuanto al traslado desde Rosario, Santa Fe y Resistencia, se hará por cuenta del Ministerio de Educación de Entre Ríos. Para la sección pinturas se ha instituído un primer premio adquisición "Intervención nacional en la provincia de Entre Ríos" de $ 4.000; premio adquisición "Ministerio de Educación de la provincia" de 5.000 pesos y premio adquisición "Dirección de Cultura", de $ 4.000 (únicamente para artistas entrerrianos).

Para la sección grabado y dibujo: primer premio "Dr. Pedro E. Martínez", de $ 2.500; premio adquisición "Instituto de Bellas Artes Juan M. Blanes", de $ 1.500, y premio adquisición "Municipalidad de Paraná", de $ 1.500 (solamente para artistas entrerrianos).

Sección escultura: primer premio adquisición "Intervención Nacional de la provincia de Entre Ríos", de $ 8.000, y premio adquisición "Ministerio de Educación de la provincia", de $ 4.000 (solamente para artistas entrerrianos).

**Constituyóse un comité radical**

PARANA, 7. — Quedó constituído el comité de la capital de la Unión Cívica Radical del Pueblo. Preside el organismo el Dr. Carlos H. Perette y lo integran como vicepresidente el Sr. César L. Corte; secretarios, Sres. Julio Artucio y Alfredo Salcerini, y tesorero, Sr. Estanislao Otalora.

**Partida de arroz para Canadá**

PARANA, 7. — La firma Arcusin Hnos. de Concordia acaba de embarcar en el puerto de esa ciudad 300 toneladas de arroz integral con destino a Canadá. El producto será trasbordado en la capital federal en el buque "Normack Isle" que lo conducirá al lugar de destino.

Además de tratarse de una importante partida de arroz que se destina a la exportación, existe la posibilidad de que Canadá muestre mayor interés por este producto de la zona, siempre y cuando satisfaga las exigencias del consumidor canadiense.

## Varios partidos presentaron su lista electoral

BUENOS AIRES, 7 (UP). — Los apoderados de la U.C.R. Intransigente, del Partido Demócrata Cristiano y del Partido Socialista, presentaron al ministro del Interior, Dr. Carlos Alconada Aramburú, las boletas originales de sus respectivas agrupaciones para las elecciones de constituyentes que fueron oficializadas por la Junta Electoral. De inmediato se dispuso su impresión, esperándose que puedan comenzar a ser distribuídas, si es posible, a partir de mañana.

**Viajará a Rosario el Dr. Arturo Frondizi**

BUENOS AIRES, 7 (UP). — El 13 del corriente viajará a Rosario el candidato a presidente por la U.C.R. Intransigente, Dr. Arturo Frondizi. El mismo día presidirá un acto partidario durante el cual serán proclamados los candidatos a convencionales constituyentes que el partido sostendrá en los comicios del 28 del coriente.

## Hubo incidentes en un mitin realizado por la Unión Popular

MAR DEL PLATA, 7 (UP). — Terminó en desorden el acto político organizado por el Partido Unión Popular en la esquina de Santiago del Estero y San Martín.

Al manifestarse los oradores porque en los próximos comicios se vote en blanco, surgieron gritos hostiles desde un grupo de personas que ocupaban mesas de la confitería Jockey Club.

Los nombrados calificaban a los oradores como afectos al régimen depuesto. El desorden se generalizó, cuando ocupó la tribuna el Dr. Atilio Bramuglia que abandonó la misma a los cinco minutos de comenzar a hablar.

El nombrado se refirió en primer término a su gestión al frente del gobierno de la provincia de Buenos Aires y luego mencionó a los "descamisados" y refirió que su agrupación votará en blanco en las próximas elecciones. El acto en total duró 45 minutos. En el desorden se intercambiaron entre los grupos antagónicos toda clase de proyectiles, registrándose, además, numerosas escenas de pugilato.



## Celebración del 141º aniversario de la independencia en el interior

Tal como en nuestra edición de ayer lo destacáramos y lo hiciéramos conocer, activamente se preparan en el interior los programas de actos celebratorios del nuevo aniversario de la independencia nacional.

**En G. Crespo se hará una velada teatral**

Además de otros actos patrióticos y populares que se llevarán a cabo el 9 de Julio, para mañana lunes se anuncia una velada teatral a beneficio de la Escuela Técnica Profesional para Mujeres No. 67. En la oportunidad el conjunto filodramático del Foot-Ball Club Recreativo Belgrano, pondrá en escena en su sede, la comedia "Cosas de la vida" con la dirección del Sr. Lorenzo E. Dotti. Después de la velada, continuará un baile en las mismas instalaciones.

**Anúnciase una función de gala en Margarita**

Un extenso programa se realizará en Margarita con el patrocinio de la comisión de fomento y comisión de fiestas. El día 8 se anuncia un baile en la pista Aragón y una velada teatral por el Centro Social Sarmiento, que presentará la obra "Los derechos de la salud", de Florencio Sánchez. El 9 a las 10, concentración en plaza San Martín, discurso a cargo de la maestra Srta. María Felma Castillo, poesías por alumnos de la escuela 536, 11.30 tedéum, 13 y 30, juego de la casa infranqueable, sortijas, juegos populares, carreras de velocidad para niños y jóvenes, carreras de bicicleta y saltos en alto y largo. A las 15.30 match de fútbol entre Juventud de Vera y Pintado y un cuadro de Juventud local; carreras cuadreras y a las 20 una gran función de gala en el salón Social Sarmiento, con la presentación del conjunto de patinadores del Club Unión de San Justo. A continuación bailes en esta sala y pista Aragón.

**Festejos populares del Club S. Julián de Monje**

Durante los días de ayer, hoy y 9 del cte. en adhesión al 141o. aniversario de la independencia nacional, el Club San Julián desarrolla un nutrido programa de festejos populares. Ayer a las 21, realizó un baile con la orquesta Casino, la cancionista Morenita Alvarez y los cantores Fermín Martínez y Angel Reyes. Hoy 7, a las 10, efectuó una carrera de bicicletas entre ésta y Díaz y viceversa, con corredores aficionados y el 9 habrá un acto patriótico en la plaza pública, con asistencia de escolares, autoridades y pueblo. A las 11.45 servirá un vermut en el local de la institución; a las 13, realizará un torneo de fútbol con equipos de la Liga Independiente, Sportivo de Díaz, Unión de Clarke, Sp. de Casalegno, San José de Casalegno, Santa Teresita de Barrancas y San Julián local, y a las 21 como final de fiesta, otro baile con la orquesta Tropical de Raimundo Miño y su cantor Tito Mioniz.

**Desarrollarán en Pilar un extenso programa**

Con actos iniciados ayer y que continuarán hoy para culminar el 9 se desarrollará en Pilar un extenso programa celebratorio del nuevo aniversario de la independencia nacional. El día 9 a las 9.30 se realizará una concentración popular, a la que asistirán las autoridades, frente al local de la comuna. A las 9.45 se procederá a izar la bandera en el mástil de la plaza pública. A las 10 se oficiará un tedéum. A las 10.30 habrá una concentración frente al monumento "La Libertad" donde se cantará el Himno Nacional, hará uso de la palabra el señor David Rengaquén y recitarán poesías alusivas alumnos de los establecimientos escolares. Posteriormente se distribuirán golosinas entre los niños. Por la tarde a las 14.30 se llevarán a cabo juegos de globos y diversos entretenimientos para niños y a las 18 habrá carreras de sortijas con valiosos premios frente a la comisión de fomento. Los actos se cerrarán con una retreta que ofrecerá la banda de música.

**Carreras cuadreras disputarán en Naré**

Comenzarán mañana los festejos del 9 de Julio en Naré con un baile que se iniciará a las 21 y que será amenizado por la orquesta "Los Astros". Para el día 9 se anuncian los actos siguientes: a las 10 se realizará un acto escolar en la escuela No. 68; a las 11 se jugará un partido de fútbol entre las primeras divisiones de Liverpool y Atlético Almagro de San Justo. Por la tarde a las 13 habrá carreras de sortijas y a las 14 se correrá una carrera cuadrera entre los caballos "El Chiquito" y "El Canario Triste". A las 19 se iniciará un gran baile.

### EMILIA

**Carrera Cuadrera.** — El 9 de julio se realizará en el campo de los Sres. Barcarolo Hnos. una importante carrera cuadrera entre los caballos Chiquito y la Sata Gaucha.

### LA CRIOLLA

**Cumpleaños.** — Fue festejado el cumpleaños del niñito Julio César Viñuela Zanutigh con una reunión infantil realizada en casa de sus padres.

### SAN JUSTO

## Mañana se dictará una conferencia en la Escuela Normal

SAN JUSTO, 7. — Se anuncia para mañana a las 18.30 en el local de la Escuela Normal una conferencia a cargo del Sr. Juventino Gómez Molet. En ella se abordará el tema "Poesías" y el auspicio corresponde al Centro de ex alumnos de la Escuela Normal Mixta.

**Arreglo del pavimento.** — Es necesario que las autoridades correspondientes se dediquen al arreglo de las juntas de los tramos del pavimento en las calles Iriondo, 9 de Julio y alrededor de la plaza.

**Lunch.** — En el local de la Jefatura de Policía se servirá el 9 un lunch a las 11 en honor de las autoridades eclesiásticas, militares y civiles con motivo de la fiesta patria. El homenaje es ofrecido por el jefe y secretario de esa repartición.

### ESPERANZA

## Quedó inaugurada esta tarde la 10º muestra nacional ganadera

ESPERANZA, 7 — En una lucida ceremonia que contó con la adhesión de numeroso público, fue inaugurada esta tarde la 10a. Exposición Nacional de Ganadería, 7a. de Avicultura, 4a. de Industrias y 2a. de Caninos, organizada por la Sociedad Rural de Las Colonias.

**Acto inaugural de la muestra**

El Sr. Miguel Milesi, presidente de la Sociedad Rural de Las Colonias, inició su discurso haciendo referencia a la transformación de Esperanza y Las Colonias respecto de la industria derivada de la tierra, que, dijo, no hace aún mucho la zona constituía un emporio del trigo, tal vez en esa época, el más importante del país, primando el criterio práctico y progresista de la nación del Norte de industrializar los productos en el mismo lugar donde se cultivan, como lo demostró la existencia de ocho molinos harineros en Esperanza y establecimientos similares en Humboldt, Las Tunas, San Carlos Sur, Matilde, Sa Pereira y La Pelada. Ahora, esa actividad fecunda, cedió su lugar a la no menos provechosa y fecunda que se ajusta a la subdivisión de la tierra y llena las necesidades del país y parte del extranjero, como lo es la industria de la leche, que a pesar de ser tenida hasta el momento por los poderes públicos como la cenicienta del cuento infantil, alcanza proporciones extraordinarias como lo demuestran los números con su fría o incontestable elocuencia.

En el departamento, siguió expresando, funcionan dos cooperativas lecheras tributarias de sesenta cooperativas, existiendo además de propiedad particular numerosas mantequerías, cremerías, queserías y fábricas de dulce de leche, para las cuales esta Sociedad Rural, solidaria con todos apoya sus justicieros pedidos a las autoridades nacionales, pues considera que urge la solución del problema económico que plantean los productores lecheros para evitar la desmoralización y su éxodo de la tierra.

A este respecto dijo que se hace necesaria la eliminación de la congelación del precio de la leche, actualizarse el precio de la manteca, o bien como se ha aconsejado al poder público, eliminar totalmente el beneficio que obtiene para sí, en la exportación de caseína. Aplaudimos sin reserva, dijo, la política agraria del gobierno de la revolución, pero señalamos que ese estímulo económico de que fue objeto el productor agrario, se extiende al productor de leche y al productor de carnes, de lo cual estimamos que se hará justicia a todos los sectores del agro.

Más adelante se refirió a la forma de mejorar los planteles del tambo, al control de los toros de rodeo como una garantía para su presentación en las muestras rurales con sus certificados de origen, tanto más que en los momentos actuales el Perú, Brasil, y Uruguay adquieren vaquillonas en nuestro país con la condición indispensable de que tengan centro lechero.

Finalizó el Sr. Milesi expresando cálidas felicitaciones a los cabañeros por sus productos expuestos, que ponen de relieve el espíritu progresista y amor al trabajo, con lo que al mismo tiempo se hace bien a la patria.

En representación del gobierno de la provincia, habló el subsecretario del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Seguidamente se inició el desfile de los productos de el Gran Campeón Holando Argentino el No. 46 Ricarm 582 Buenita I Triune expuesto por la Cabaña "La Magdalena", de don Ricardo Armando de Rafaela y por el de la Raza Shorthorn No. 152 Angelita Gester II expuesto por Pedro Mascotena SRL, de la Cabaña "La Angelita", que obtuvo también la mayor recompensa. Seguidamente lo hicieron los campeones de las distintas categorías de pedigree y puros por cruza.

A continuación el público pudo admirar una exhibición de habilidades a cargo de tres perros expuestos en la muestra de caninos, que presidió como jurado el Sr. Willy von Reihs y como secretario el Sr. Ciro D. Bally.

Muy visitado fue también el stand de avicultura donde expusieron productos de calidad distintas granjas de la zona, iniciándose la subasta a las 15 y 30 a cargo del Sr. Alfredo Pavía Paz. Interesante resultó también la muestra de industria y comercio, dentro de las posibilidades que ofrecen esas instalaciones al aire libre, a falta de un pabellón con destino a esas exposiciones que contribuirían sin duda al éxito total de la misma.

**El almuerzo**

A mediodía en el restaurant El Lido de esta ciudad fue servido el tradicional almuerzo en honor de las autoridades, jurados, expositores y periodistas, determinando una animada reunión que contó con la presencia de crecido número de personas.

**Las subastas**

Mañana a las 9 se iniciarán las subastas de los bovinos, tarea que se cumplirá simultáneamente en dos pistas y estará el remate a cargo de las firmas consignatarias Lamas y Cabal S. A. y Alfredo Kuche ny Hnos. S.R.L.



# Gran brillo tuvieron los actos realizados ayer en Sunchales por Sancor Cooperativa de Seguros





Un sector del numeroso público asistente a la fiesta cooperativista organizada por SanCor, rama del seguro. ABAJO: El presidente de SanCor Cooperativa de Seguros Ltda., Sr. Domingo Bainotti pronunciando su discurso de bienvenida.

SUNCHALES, 7 (Enviado especial). — Con el mayor brillo tuvo lugar anoche la anunciada fiesta cooperativista organizada por Sancor Cooperativa de Seguros Ltda., con motivo de cumplir el 10o. aniversario de su fundación y en celebración del día internacional de la cooperación libre y la inauguración de su sede propia, ubicada en avenida Independencia 333 de esta localidad.

Asistieron a los actos programados nutridas delegaciones de las agencias de Bs. Aires, Córdoba, Santa Fe, Mendoza y General Roca, encabezadas por el Sr. S. Tarinini, Sr. Felipe Raviolo, Sr. Armando López Cauda, y Sr. Aldo Bernardi, respectivamente. Estuvieron presentes también directivos de la Mutua Agrícola de Moisés Ville, señores Pedro Sunlovich, gerente; Julio Galagovski, subgerente; y David Canter, concejal; el director de Seguros Sancor también de esta localidad, Sr. Isidro Schuman; el tesorero y secretario de Fábricas de Manteca Sancor, señores Esteban J. Carnolo y F. Alberto Druetta; gerente de la mencionada organización Sr. Renario Mitri; de la Cooperativa "La Unión" de Córdoba, Sr. Fermín Gentile y señora, y Sres. Luis A. Cresta y Humberto Digiovanni; de la Cooperación Gremial de Rosario, Dr. Schamis; cura párroco, R. P. Marcos Tacca, autoridades, directores y cooperadores de distintos organismos cooperativos.

El acto se inició a las 19 y 30 con el Himno nacional e himno de la cooperación, que fueron coreados por el público, hablando a continuación, para dar la bienvenida, el presidente de Sancor Cooperativa de Seguros Ltda. El Sr. Eric Marquinez leyó numerosas adhesiones y mensajes de salutación, entre estos del secretario de Informaciones de la Presidencia de la Nación, Gral. Juan C. Quarante, del subdirector general de la superintendencia de Seguros de la Nación, Sr. Agustín José Vázquez; del superintendente de Seguros de la Nación, Félix Bordelois, del director de Cooperativas del Ministerio de Industria y Comercio de la Nación, de la Asociación de Cooperativas Argentinas e Instituto Nacional de Reaseguros.

**Discurso del Sr. Domingo Bainotti**

El presidente del directorio Sr. Domingo Bainotti, inició su discurso con un saludo para los presentes, expresando a continuación su satisfacción por los gratos acontecimientos que se celebran: el día inversal de la cooperación libre y el 10o. aniversario de Sancor Cooperativa de Seguros Ltda., fundada con el "deseo de ser útiles a nuestros semejantes y a nosotros mismos, de llevar el vínculo cooperativo, impulsado por el noble afán de llenar, por sobre todas las cosas, una función social.

"Fue así como el 3 de mayo de 1947, Sancor Cooperativa de Seguros Ltda. emite la póliza Nº 1 y digno es destacar que esa primera póliza, ese instrumento, que señalaba la iniciación de la vida de nuestra entidad, fue patrimonio de una de las figuras veneradas del movimiento cooperativo sancorista, el Sr. Juan B. V. Mitri ya fallecido, quien, brindando como tantas otras veces lo hiciera, el calor de su apoyo moral y material, iniciaba el destino de nuestra cooperativa en el campo asegurador argentino".

Se refirió más adelante a la labor diaria matizada con toda variedad de alternativas, algunas no favorables, pero otras que encauzaron a la organización de manera tal que puedan cumplirse los verdaderos objetivos que inspiraron su creación. Se refirió, corroborando este aserto al apoyo desinteresadamente prestado por instituciones y hombres encariñados con el movimiento, correspondiéndole un lugar de privilegio a la entidad hermana Fábricas de Manteca Sancor C.U.L., merced a lo cual y al grupo de gente bien inspirada, la entidad ha crecido de tal manera que al cerrar su décimo ejercicio cuenta con el valioso patrimonio moral de 13.500 asociados, dentro de los cuales se hallan personales de más de 500 cooperativas diseminadas en distintas regiones argentinas.

Se refirió más adelante al estado económico de la entidad, expresando que en el ejercicio último ha superado los 19.000.000 de cartera, que sinó son millones traducidos en pesos, constituye la gota de aceite que lubrica el complejo mecanismo del seguro. Nuestro objetivo, siguió diciendo, es llenar una función social bien definida, que anhela ofrecer una cobertura que signifique garantía y tranquilidad para cada socio. Destacó su reconocimiento a las reparticiones nacionales y provinciales, a las que permanentemente se recurre en procura de una mejor solución de los diversos problemas técnicos y administrativos, y, en las que siempre el organismo encontró la mejor colaboración. Finalizó sus palabras exhortando a la juventud a enrolarse en las filas de la cooperación libre con fe en el porvenir y orgullosos de forjar junto a los destinos de nuestra tierra, la independencia económica de los hombres.

**A los directores y empleados con diez años dan diplomas**

Uno de los actos sobresalientes que fue rubricado con largos aplausos por la concurrencia, fue el de la entrega de diplomas a directores, ex directores y empleados de Sancor Cooperativa de Seguros Ltda. que cumplieron diez años en la organización. Son ellos: los Sres. Miglito Massone, Erne M. Ferrero, Naud Cucel, li, Francisco Delmiro, Francisco Chiappero, Modesto Rocha, Antonio Manrique, Francisco Benzi, Antonio Lorenzatti, Domingo Bainotti, Dionisio Visconti, Moisés Schuman, Constantino Lager, Enrique Giraldi, Domingo Crocci, Enrique Arnaudo, Orestes Remondino, Abraham Wantruph, Italo Bedini, Néstor Carabatti y Srtas. Perla Siccardi, Carmen Ferreyra y Amanda Fontana.

Señorita Perla A. Siccardi hablando en representación del personal de la entidad

**Palabras de la Srta. Sicardi**

Le siguió en el uso de la palabra la Srta. Perla A. Siccardi en representación del personal de la entidad, la que con palabra cálida y entusiástica expresóse en conceptos elogiosos hacia sus directores y compañeros de tareas, a los esfuerzos de los primeros hombres que pensaron en la obra aseguradora y vislumbraron su futuro amplio y promisor. Me dirijo, expresó, con el mayor afecto a todos que vieron robustecidos, merced a sus nuevos esfuerzos, y nuevas ideas, los anhelos de Sancor Cooperativa de Seguros Ltda. y que la llevaron por horizontes amplios, sin fronteras restrictivas y sin diversidad de clases para que la humanidad sea de una sola condición: sencilla y humana. Recalcó con énfasis la profesión abrazada, que es dijo, profesión de fe en la que con el nombre de empleados, somos apóstoles de una idea, sin que nuestra tarea sea predicar ni conducir, sino comprender y agilizar, finalizando sus palabras formulando un voto de aliento para sus compañeros de tareas, los presentes y los ausentes y la mayor ventura en el día de la cooperación libre y por Sancor, nuestro hogar.

Finalizada esta primera parte del programa, autoridades de la cooperativa, delegaciones e invitados se trasladaron al cine Avenida donde se sirvió un lunch, al final del cual y no habiéndose podido escuchar el mensaje del presidente de Fábricas de Manteca Sancor C.U.L. Sr. Gaudencio Mainardi que se retrasmitió a las 20.30 a todo el país por la onda de L.R.3 Radio Belgrano; el vicepresidente de la organización aseguradora señor Antonio Lorenzatti se dirigió a la concurrencia manifestando su pesar por la falta de voltaje de la usina local, a causa lo cual se debía el no poder escuchar la retrasmisión. En el uso de la palabra el Sr. Lorenzatti, expresó su júbilo de poder ofrecer a todos los presentes esta fiesta de camaradería, que reflejaba la solidaridad cada vez más fuerte y noble en torno a la cooperación libre. Hizo referencia al auspicioso acontecimiento de la celebración del Día universal de la cooperación y décimo aniversario de la actividad aseguradora de la entidad que representaba, destacando la doble labor realizada por los hombres que, consustanciados con el generoso ideal cooperativo, han hecho posible que "nuestra organización hoy ocupe gallarda y orgullosamente un preponderante lugar dentro del amplio campo asegurador argentino, cumpliendo una elevada función social y económica, en beneficio de nuestros semejantes".

Tuvo palabras de recuerdo para la pléyade de esforzados hombres del movimiento cooperativista, que forjaron con su entusiasmo y decidida lucha, el afianzamiento de una entidad como Sancor Cooperativa de Seguros Ltda. Finalizó sus palabras expresando que la cooperación libre, es la esperanza de un mundo donde imperará la justicia y la paz entre los hombres, siendo por ello que, y cada vez con más fervor, debemos ser mejores cooperativistas.

A continuación se hizo la entrega de diplomas, que señalamos en lugar aparte hablando luego el Sr. Enrique S. Agüero y el viejo cooperativista y ex organizador de la entidad Sr. Luis Balestra, para referirse ambos al movimiento de organización en el campo asegurador, señalando el primero que en la cooperación libre hay muchos detractores y pocos constructores, cuando el cooperativismo es humano y trabaja por todos y en beneficio de todos, y el segundo, la labor de los hombres que dieron vida al organismo que surgió, dijo, de una reunión en el seno de Fábricas de Manteca SanCor.

Acallados los aplausos con que fueron premiados todos los oradores, se inició el festival danzante en el mismo salón del Avenida el que se prolongó hasta avanzadas horas de la madrugada del día de hoy.

### SANTO TOME

## El Centro Comercial celebra con una cena el Día del Comercio

SANTO TOME, 7. — Las autoridades del Centro Comercial e Industrial y de la Producción de esta localidad trabajan activamente en la preparación de la cena de camaradería con que la entidad celebrará el miércoles el Día del Comercio Argentino. A la cena que se servirá ese día a las 21 en las instalaciones del Club Unión Santo Tomé han sido invitados comerciantes, representantes de la prensa y diversos vecinos.

**Festejos escolares para el 9 de Julio.** — Con motivo de la celebración de un nuevo aniversario de la independencia nacional se realizarán mañana en los establecimientos escolares de esta localidad diversos actos conmemorativos. La escuela No. 15 "Juan de Garay" ha organizado para las 16 un acto que consistirá en varios números que estarán a cargo de los alumnos y en cuya oportunidad el Club de Madres de ese instituto premiará a los alumnos distinguidos. Por su parte la escuela de Orientación Granjera No. 2 ha organizado un festival para las 19 que estará a cargo de la profesora María Lopez Claro y su ballet y su ballet y el cuarteto "Los Paranaceros".

Para el 9 a las 10 se anuncia un tedéum y para las 10 y 30 una concentración en la plaza Libertad donde hará uso de la palabra, la señora Rosa F. de Goldín.

**Baile.** — Para mañana a las 21 está anunciado un baile organizado por la escuela Técnica Profesional de Mujeres No. 28 en el Club Unión de Santo Tomé.

# LA NOVELA DE HACE DOSCIENTOS AÑOS

Por
Kenneth Young
PARA EL LITORAL
LONDRES

Defoe, Fielding y Richardson son generalmente considerados como los fundadores de la novela inglesa moderna. Hubo, naturalmente, obras de ficción en prosa como la novela griega "Daphnis and Chloe" o la isabelina de Thomas Nash, "The Unfortunate Traveller" (1594) o, ya más cerca del siglo XVIII, los relatos voluminosos y a veces escandalosos de Aphra Behn. Pero la esencia de la novela moderna no estaba todavía en ellos y, como dice el profesor Ian Watt (en "The Rise of the Novel"), no podía estar porque "la novela requiere una visión del mundo centrada en las relaciones sociales entre los seres humanos en cuanto individuos; y esto implica la secularización así como el individualismo".

Una visión del mundo así no fue posible en Inglaterra hasta fines del siglo XVII porque hasta entonces el individuo no era concebido como algo completamente autónomo "sino como un elemento de un conjunto que dependía de personas divinas en lo que a su sentido se refiere y de instituciones tradicionales como la Iglesia y la monarquía en lo relativo a normas vitales seculares".

El profesor Watt cita en relación con esto la aguda opinión del crítico húngaro George Lukács: la novela es la épica de un mundo abandonado por Dios; en consecuencia, de un mundo que se vuelve sobre sí mismo para examinar al mismo tiempo la psicología del individuo y sus relaciones sociales. De hecho, la novela es un subproducto de ese espíritu renacentista cuya suprema aspiración fue expresada por Swinburne ("Glory to man in the highest, for man is the master of things") y cuya capacidad para experimentar la desdicha y el desamparo es mostrada, directa o indirectamente, en muchas de las grandes novelas de nuestro tiempo desde Hardy hasta Proust.

Watt presta particular atención a lo que llama la "crisis del matrimonio" causada por las cambiantes circunstancias económicas de Inglaterra, que se reflejan en "Roxana" de Defoe y en otras obras. Por ejemplo, nota que en la segunda década del siglo XVIII, en que se publicó "Robinson Crusoe", el número de novelas aparecidas en un año no solía pasar de siete en Inglaterra. Ese promedio aumentó a veinte en la década del 40 cuando aparecieron las principales obras de Fielding y Richardson. Hoy en día, vale la pena señalarlo, se publican todos los años de 2.000 a 3.000 nuevas novelas (excluyendo las reimpresiones). Es igualmente importante saber que en aquel tiempo el precio de una novela no estaba al alcance del bolsillo de cualquiera sino tan sólo de los más pudientes; el precio de "Tom Jones" era más elevado que el salario semanal de un trabajador. Además sólo alrededor de una octava parte de la población estaba en condiciones de leer. Sin embargo sólo un siglo antes todos, excepto los muy pobres, podían gastar el penique que se necesitaba para entrar en el teatro del Globo y ver representar una obra de Shakespeare o de sus contemporáneos. Como la novela estaba ya desalojando al drama, esto inevitablemente significaba que la literatura estaba transformándose en algo reservado a un sector y aun a una clase.

Todas estas observaciones de Watt lo llevan a dar una nueva visión de conjunto de las novelas más celebradas del siglo XVIII, visión respaldada no solamente en notables conocimientos sino también en un sentido crítico genuino. Los estudios que Watt hace de "Moll Flanders" y de "Robinson Crusoe", por ejemplo, son extraordinariamente penetrantes y barren con muchas críticas que son ya letra muerta.

Pero tal vez los capítulos más importantes y duraderos son los que tratan de Richardson, pues aquí los temas principales de Watt —la naturaleza urbana de la novela, la combinación de la proximidad física con las grandes distancias sociales, el cuidadoso examen y registro de los más insignificantes y sutiles matices de la mente y del corazón humanos— resultan especialmente oportunos. No nos sentiríamos con ánimo de discutir las observaciones finales que Watt hace sobre Richardson aun cuando tuviéramos cierta secreta preferencia por Fielding. Richardson, dice Watt, tenía mayor capacidad que sus antecesores y contemporáneos para "el continuo enriquecimiento y complicación de una situación simple" y tenía, además, recursos que lo hacían superar el mediocre didactismo de sus preconceptos críticos y lo llevaban a una penetración tan profunda de los personajes, que su experiencia participaba de la terrible ambigüedad de la vida humana misma.

El libro del profesor Watt no pertenece a ninguna escuela de crítica; su enfoque es ecléctico. Difícilmente podría ser más diferente de esos dos clásicos de la crítica que son "Art of the novel" de Forster o "Craft of Fiction" de Percy Lubbock. Pero es digno de ocupar un lugar junto a ellos.

## Comentarios bibliográficos

**INFANCIA PROVINCIANA**, por [illegible] R. Rostand. (Ed. Castellvi). En este libro de relatos, con evidente tónica autobiográfica; libro sincero y bello, el quehacer literario de Rostand cuya temática se nutre siempre en un profundo amor por las cosas y seres de la tierra litoral, alcanza plenamente su propósito de ser voz que interpreta cumplidamente uno de los más interesantes ámbitos del país.

Es el escenario de estos relatos un pueblo pequeño sobre el camino de la costa: San Javier, enmarcado en lo que el autor llama "El país del indio, del irupé y de las garzas"; allí transcurren los episodios de esta infancia provinciana que Rostand ha sabido evocar con plenitud de emoción dándonos estampas de verdadera belleza literaria.

Se inicia el conjunto de relatos con "El terraño" y "Mi casa paterna" hasta llegar a treinta y tres relatos que destacan en este retablo sanjaviero la presencia de un arraigado color local.

El autor ha afirmado en el prólogo que "Infancia provinciana", más que un libro de recuerdos es un mensaje que ojalá fructifique y se determine, para unir con la probidad su voz a la de otras voces regionales de las que ya ha surgido el legítimo acento de su tierra.

Ese mensaje está logrado en su intención y en su destino y por eso este libro ameno y bello constituye un interesante aporte a nuestra literatura, ratificando el espíritu literalense que condiciona la obra tenaz y auténtica de quienes en nuestras provincias del litoral bregan por una temática nutrida en nuestro paisaje y en su habitante.

Es un cuidado volumen de las prensas de Castellvi con las características de la Colección Autores Argentinos de la que forma parte.

**HISTORIA DE LAS REVOLUCIONES ARGENTINAS** por Vicente Passarelli. (Ed. H.A.V.E.) Passarelli es un conocido educador, algunas de cuyas obras como "Lecciones de Historia Americana" han tenido amplia difusión en nuestras aulas; ese espíritu docente le lleva a dedicar este opúsculo a la juventud argentina "para que conozca la trayectoria seguida por la ciudadanía para llegar, Dios mediante, a la organización estable y definitiva de gobiernos honorables y respetuosos de las leyes, morales y honrados; justicieros para con los que trabajan laborando por el porvenir de la patria y en libertad para pensar y hacer el bien de la comunidad".

En rápida síntesis se muestra la historia de nuestras revoluciones, desde la grande y señera de Mayo, hasta la que en setiembre de 1955 derrocó al régimen peronista. Es indudable que el confesado propósito del autor de no ser guiado por un fin político, "al tratar de defender a unos en perjuicio de otros", ha sido logrado sólo a medias. Las simpatías de Passarelli por un determinado partido político son evidentes y ello determina su menguada interpretación de algunos hechos. Es muy posible que haya querido el autor ser objetivo en su interpretación y en su exposición como lo manifiesta, pero lo indudable es que ha podido más su intención partidista que su propósito histórico. Imprimieron las prensas de Gran Sud en un opúsculo de 89 páginas de texto para la editorial H.A.V.E. de Buenos Aires.

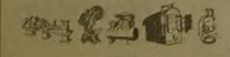














# Duro como el quebracho

Por
Juan M. Franchi
PARA EL LITORAL
CÓRDOBA

Las selvas del norte son ásperas y duras. En el borde, verdes e imponentes; adentro, lacerantes y amenazadoras, oscuras y misteriosas.

Roberto Alessandri piensa que hay que vivir en ellas para sentirse poseído de angustias y sobresaltos. Recuerdos tiene muchos, pero son recios y tristes. Todos giran en la obsesión de su juventud y en unas palabras sentenciosas de un viejo maestro, arraigado por los años al medio, que vivía ya los últimos azotado por una amargura:

—Aquí no hay nada. Nunca habrá nada. Quebrachos, algodón, pobreza. Mestizos explotados y un grupo de indios torturados por los vicios y el alcohol. Terminarás como ellos, tarde o temprano.

Miró el monte creyendo que allí estaría la respuesta a aquellas palabras. No encontró nada que le sugiriera desmentirlas. Pero en la casilla donde la miseria abrazaba a una mujer que él llamaba madre y a un hombre que sólo veía la luz cuando salía de las tinieblas de la embriaguez, estaba el cuadro que el maestro le pintaba con suave reproche y patente designio.

—Aquí no hay nada. Nunca habrá nada.

Era lo mismo que decir miseria. Se sintió más pequeño y frágil entre la maraña de enredaderas pegadas a los troncos sucios y a los pastos duros y sedientos.

Casi no recuerda su llegada. Da lo mismo que hubiera sido a la fuerza o simplemente porque ese era su destino. Se había acostumbrado a todo. A ver y a oír cosas que lo estaban atando a esa vida, porque ya las decía y hacía.

Recuerda a los gringos que vinieron castigados por la compañía y el espanto de su huida hacia el sur, buscando un respiro a los golpes incesantes del medio. Polvorines, víboras, arañas ponzoñosas, escuerzos y el rumor de los gatos del monte o de un yaguareté cebado. El aire, caldeado por los soles del verano, oprimía hasta desgarrar las entrañas, cuando no era el viento que azotaba en días interminables los montes y se iba cuando todo danzaba enloquecido o a punto de enloquecer.

Quebrando esa recia fisonomía natural, pasaba el tren cargado de viajeros llenos de tierra y somnolientos, para quienes la estación con algunas chinitas sonrientes, era un respiro a tanto trajinar.

El boliche siempre activo. Yerba, azúcar, fideos y vino. La carne oreada y alguna vez hedionda. Todo servía para lo mismo. De la estación al norte, el semáforo; al sur, otra señal. A los costados unas casas de madera, llenas de hendijas, y unas huellas marcadas por los cachapés, semicubierta por los espinillos.

Algún mensual del obraje que de tarde en tarde aparecía, llegaba con noticias de la picada:

—Hubo otro caso. Yarará...

¡Maldito monte y pueblo! Allí estaba con su juventud aflorando y un destino de hachero o peón de ferrocarril.

¡No! ¡No se dejaría vencer! El maestro decía "Aquí no hay nada". "Nunca habrá nada...", y a él le parecía oír: "Andate; estás a tiempo. En el sur será mejor".

Pero la mujer, aquella mujer que lo trajo con ella y el hombre vicioso esperaban algo de él. Unos pesos, quizás...

El hombre lo odiaba. Lo decía alcoholizado o fresco.

—Tu compadre no podía haberte hecho mejor regalo. Míralo al haragán. Diez y seis años y nada al cuelo, con las manos en los bolsillos, buscando chinitas... ¡Porquería de muchacho!

Era sentencia a corto plazo. El conchavo en el obraje o en el ferrocarril. Después, los años, la costumbre y la resignación. Estaba destinado a ser otro borracho o el compañero de esas chinitas que acostumbraban a revolcarse para parar la olla.

El maestro era otra cosa. Hasta le alcanzó un libro con unas letras doradas que brillaban al sol y que él leyó remontando los frágiles vuelos de la fantasía: "Viaje alrededor del mundo", de Samuel Smiles.

El viento silbaba levantando tierra y doblando la copa de los árboles. El creía hallarse en el "Yorshire", con sus velas infladas por el huracán, saltando entre las olas embravecidas.

Cuando se lo devolvió lo sabía de memoria. Cada puerto una esperanza, como la suya, en cada hoja una tierra lejana, hasta llegaba el mar, y gente, mucha gente, rumorosa, viviendo, trabajando y cantando. No había un solo borracho que pasara las horas tirado entre los yuyos baboseando la tierra calcinada.

En el catre los pensamientos lo aturdían. Siempre lo mismo para pensar. Otras tierras, progreso, vivir bien... El podía llegar a eso. Se lo había dicho al maestro en confidencias que guardó celosamente. Y éste, sonriendo, mirando el monte y los pastos erizados, le ponía una mano sobre la cabeza acariciándolo como a un hijo:

—Todos llegan alguna vez. Hasta los pobres. Hay que luchar mucho, pero se llega. Es como el quebracho; le cuesta levantarse, pero cuando está arriba, es fuerte y poderoso. Duro como la roca. Así cuesta quemarlo, como a los que desde arriba nos mandan y dominan.

* * *

Hubiera sido más fácil dejarse llevar por la aventura. Pero él prefirió luchar. Fue aprendiendo las artes buenas y malas. Un poco de todo, para defenderse.

Un carguero fue el principio. Se fue con las manos vacías. Ni un adiós a la mujer y al hombre. No lo hubieran entendido. Se le oprime un poco el corazón pensando en el fin de esos desdichados, pero no es más que una pequeña duda en su camino.

Duros tiempos sigue, de aprendizaje en las llanuras del sur pobladas de gringos progresistas. Peón de chacra, como un respiro al viaje lejano de sus pensamientos. Después, la ciudad murmurante, con sus luces y ruidos metiéndosele gozosamente en el pecho, como el canto de un pájaro en la copa más alta de un quebracho.

—Todos llegan alguna vez... La voz del maestro brincando a su oído en jornadas fatigosas.

—Hasta los pobres... Así había empezado.

* * *

Ya tiene unos pesos. No sabe todavía para qué, pero los tiene. La paga le alcanza para las mensualidades de un traje barato y para una pensión más a tono con su nuevo estado. Sigue adelante, en el camino que se le abre como una picada hasta el obraje donde se abaten los colosos de rojas entrañas.

El otoño deja caer sus hojas resecas y mustias que crujen bajo mil pies apresurados. El las pisa marchando con el nuevo ritmo de su vida, sin fijarse que las ramas desnudas silban al conjuro del viento que las abate.

Cruza una plaza y una mano huesuda se estira ante su pecho y lo sigue, mientras una voz suplica. La aparta con desprecio y apura el paso. No está para limosnas. Se va endureciendo, como el asfalto que pisa al cruzar la calle.

Está obsesionado por llegar. A costa de todo. Las luces, el sol, las flores y el favor, son para él. Vive y piensa en otra forma.

—Fuerte y poderoso como el quebracho. Duro como la roca. Así cuesta quemarlo...

En su pieza se siente más sereno. Está solo, pero le sirve para tirarse en la cama, cerrar los ojos y dejarse llevar por el "Yorshire" hacia lugares desconocidos.

# VILLON, EL PARADOJICO

Por
Jorge Barraguirre
PARA EL LITORAL
SANTA FE

El 5 de enero de 1463, en la ciudad de París, y por modificación de la sentencia que lo condenaba a la horca, François de Concorbier era desterrado de aquélla por diez años. Tenía 32 y había hecho ya lo suficiente como para que su nombre viviera aún después de muerto, en archivos judiciales e historias literarias, como François Villon.

Nació el mismo año en que los ingleses quemaban en Ruan la que él llamaría "Juana la buena lorenesa", en una Francia dividida por la guerra, el hambre y la ambición; un tiempo crítico, en el cual se hunden dos o tres principios que habían movido a Europa durante siglos y en el que el pensamiento comenzaba a orientarse hacia las formas que se concretarían en el humanismo y la reforma. Villon queda entre ambas épocas, llevado por su sensibilidad en dirección al nuevo horizonte que la pléyade en su patria abordaría resueltamente detenido por su educación y atado por su medio en el angosto terreno medieval.

El vicio descendía del rey a los súbditos, estamento por estamento; ("...la juventud del reino —decía Commynes— no aprendía más que a hacer locuras en sus vestidos y en sus palabras, sin ningún conocimiento de las letras y sin tener a su lado ningún hombre sabio y prudente..."). Costumbres brutales, aun en la Universidad de París, que con sus privilegios constituía un verdadero estamento, un Estado, con su organización y jurisdicción: éste es el contorno y el medio donde el poeta desenvolverá su personalidad, y su poesía es consecuencia de este medio, a tal punto que, desterrado de París, su vida se pierde en la oscuridad y el biógrafo debe suponer hechos; pero nada se agrega a su canto. Sí, este es su ambiente y en él se siente cómodo: su universidad, las callejuelas de la ciudad, los lugares de citas, la cárcel que describe seguro; hombres con cuentas con la justicia, mujeres de dudosa honorabilidad, personajes que a través del tiempo gozan de tanto color y vida como cuando él los describió y les hizo entrar sin esfuerzo en la inmortalidad.

Rutebeuf había iniciado ya, con respecto a la canción de gesta, una orientación distinta en el sentido de que la temática poética se orienta hacia el hombre; así ocurre en Villon: el primer sujeto de su poesía es él mismo; por él vamos conociendo su vida.

"Yo fuí pobre en mi juventud
pobre y de baja extracción".

O sino:

"Sé bien que de haber estudiado
en tiempos de mi juventud loca
y buenas costumbres aprendido,
tendría casa y mullido lecho..."

Puede ser implacable, descubriendo vicios y defectos, pintando caracteres o fisonomías, satirizando a amigos y enemigos; en su pequeño testamento lega, entre otros, a Jehan Trouvé, carnicero:

"Un pequeño plumero para perseguir las moscas
un cordero tierno y fresco
y la vaca que nunca pudo comprar..."

A J. Raguyer:

"El abrevadero Popin (lugar de citas)
en un extremo del Puente Nuevo
para sus „hermanas".

Al traidor Changon (falso compañero de prisión):

"Tres golpes de látigo y un cepo".

A su amigo Jacques Cardón:

"Botellas de vino blanco como la tiza y dos procesos".

Y puede ser líricamente conmovedor, contándonos sus penurias, como si en él vivieran permanentemente dos personalidades, capaz de burlarse, la una, de cualquier grandeza. La otra, de angustiarse ante la menor circunstancia:

"Trabajos y sufrimientos abrieron mi triste inteligencia,
aguda como una pelota
más que los comentarios de Averroes sobre Aristóteles".

Pero, sobremanera, dos temas vemos repetirse con frecuencia en su poesía, índice de un sensualismo ausente en su tiempo y que Rabelais concretaría en la prosa; uno es el tiempo, tan tardíamente incorporado a la especulación, tan tempranamente a la poesía; y más concretamente el tiempo como pasado, visión nostálgica y pesimista, no mirajo de esperanza y aliento:

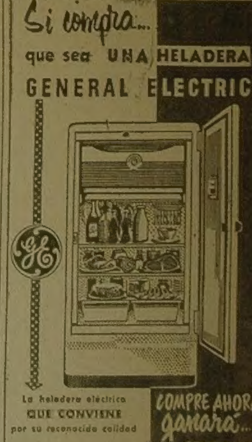
"Lloro el tiempo de mi juventud
en el cual más que ninguno he gozado
El no se ha ido a pie ni a caballo. ¿Cómo?
De pronto se ha ido, dejándome vacío".

Tema repetido, que alcanza brillo en sus baladas, en especial "des dames du temps jadis": Villon siente la vida fluyente como el río heraclitiano, y lo desespera; su religión se lo confirma, y por amar de modo tan intenso olores y coloridos, formas y contenidos, lamenta la inexorable precariedad y permanencia de ellos; gravitan sobre él miedos de educación, y su alegría no puede tener la amable despreocupación del mundo clásico; peca y se lamenta; goza pero se atormenta con la visión del castigo, aunque al fin "yo sé que el buen Dios no me quiere mal y me perdonará". Pero qué lejos está de poder repetir con Píndaro, "oh, alma no pretendas la vida inmortal pero sí goza de toda la extensión de lo posible"; y así, en nuevas contradicciones, en sus versos más hondo, camina la noción de lo anti-vital, anti-existente y anti-corpóreo; la noción, el presentimiento de la muerte, una vez y otra, visión descarnada y repugnante como la sintió su tiempo, la imagen de la gran peste o el cuerpo retorcido en la pira.

"Yo concibo que pobres y ricos
sabios y locos, nobles y villanos
pequeños, grandes, bellos y feos
de cualquier condición
todos son tomados por la muerte
Muera París o Helena
cualquiera muera, muere con dolor
La muerte le hace temblar, palidecer
curvar la nariz y las venas estirar
aflojar las carnes y el cuello inflar
Cuerpo de mujer tierno y limpio, suave,
tan bello ¿sufrirás esto?".

Como Vallejos, pudo prever su propia muerte ("me moriré en París, un día del cual tengo ya el recuerdo"), y en la balada de los ahorcados vuelve a mostrarnos la imagen de su cuerpo ya definitivamente sin vida, de huesos desnudos y limpiados por las aves carniceras y las lluvias. "Donde asomaba el llanto hila ahora el gusano". Pero aclaremos, no llega su muerte sino su silencio. Villon desaparece, se marcha como una última broma a la seriedad del investigador, quizá para que podamos nosotros creer que al recorrer los lugares que él anduvo, tan comprometido con el vivir, su espíritu nos sorprenderá echándonos al rostro el aliento vital que parece imposible lo abandonara.




# SARMIENTO Y LA BIBLIOTECA DE SAN NICOLAS DE LOS ARROYOS

Por
Luis Alberto Candioti
PARA EL LITORAL
SANTA FE

Un documento sarmientino que considero inédito llegó hace varios años a mi poder. Se trata de una nota cursada el 19 de octubre de 1860 al juez de paz de San Nicolás de los Arroyos. En aquel entonces Sarmiento desempeñaba el cargo de ministro de Gobierno que le fuera confiado por el general Mitre al asumir la primera magistratura del Estado de Buenos Aires el 3 de mayo del referido año.

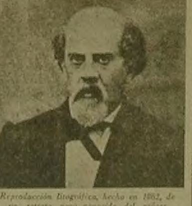
La actividad múltiple cumplida por el ilustre sanjuanino no tuvo tregua durante su breve ministerio. En 1860 se firma el convenio de unión entre Buenos Aires y las provincias confederadas; el primer estado argentino elige los diputados constituyentes que, reunidos en Santa Fe, estudian y aprueban las reformas propuestas a la Constitución de 1853; el 21 de octubre fue jurada solamente la ley fundamental en la plaza Victoria. En ese año se producen los sangrientos sucesos de San Juan que pocos meses más tarde alteran nuevamente la paz del país. El 31 de enero de 1861, Sarmiento renuncia al cargo de ministro alejándose momentáneamente de la vida política hasta después de Pavón.

El afán educador de Sarmiento fue para muchos de sus contemporáneos una manía incurable. No es así, sin embargo; su vocación por enseñar y aprender tuvo proyecciones extraordinarias. Fue maestro de alma. Consideraba indispensable educar al pueblo para asegurar su porvenir y grandeza. Para ello funda escuelas, reclama maestros, difunde libros y fomenta la creación de ambientes culturales como lo fueron las bibliotecas populares. "La educación —dice Rojas— quedaba erigida por él en la más alta función de gobierno".

De ahí su preocupación por la existencia de bibliotecas; de ahí la iniciativa que da cuenta el documento que motiva este comentario. Ignoro si Sarmiento dirigió notas análogas a otras localidades y pueblos de la provincia de Buenos Aires. Si lo hizo con San Nicolás, se debió quizás a la circunstancia de haber sido designado senador provincial por dicho partido en 1857. Su actuación en el campo legislativo fue fecunda en proyectos e iniciativas, como también en provechosas realizaciones.

La nota del ministro de Gobierno don Domingo F. Sarmiento, dice literalmente:

"Buenos Aires, octubre 19 de 1860. Al Juez de Paz del Partido de San Nicolás de los Arroyos. Deseoso el Gobierno de promover por los medios que estén a su alcance el desarrollo y propagación de los conocimientos útiles en todos los centros de población de la provincia, secundando los esfuerzos del vecindario y las autoridades locales, tiene el pensamiento de crear bibliotecas en cada población de campaña, dando principio á ellas con algunos libros de utilidad reconocida que ya están en posesión del Gobierno por medio del depósito de escuelas y continuándola con los que puedan obtenerse en lo sucesivo del exterior, los que se publicasen en el país y sean de reconocida utilidad y los que los vecinos mismos no dejarían de poner al alcance de sus convecinos desde que hubiese un lugar adecuado para conservarlos y un reglamento para su circulación. Para proveer á estas condiciones sin erogación y sin demora, convendría que U. recabase del Club, si lo hubiere, en su jurisdicción ó de un vecino que á ello se preste voluntariamente, una pieza destinada al objeto, nombrándose en uno y otro caso un bibliotecario. Desde luego debe suministrarse un estante con llave para el depósito de los libros. Si obtuviere U. estos requisitos el depósito de escuelas recibiría órden de entregar á su órden los libros siguientes empastados. Diario de Sesiones de la Convención. Manual de Urbanidad. Cría de abejas. Historia de Belgrano. Vida de Cristóbal Colón. La Educación del jénero humano. (Libro depurado). E.E. A la ilustración de U. no se ocultará los efectos que á la larga producirá la existencia de un depósito de libros a la disposición del vecindario umilde llama que ha de tomar las proporciones de un faro luminoso, por poco que se le dé de tiempo á producir sus benéficos resultados. Dios Guar. a á U. m. s. años. (fdo.) D.F. Sarmiento".



Ultima página de la carta de Sarmiento a que se hace referencia en el presente trabajo

Reproducción litográfica, hecha en 1862, de un retrato poco conocido del prócer

El original del documento transcripto precedentemente consta de dos carillas y media manuscritas en pliego de papel inglés de tamaño "oficio". Observándolo al trasluz se puede leer impreso en agua, el año 1859, en ambas páginas, debajo de la marca y nombre de los fabricantes, quienes al parecer fueron proveedores del gobierno de S. M. británica.

En la lectura de su contenido se advierte no sólo el deseo de organizar bibliotecas en todas las poblaciones de campaña, sino que se establecen directivas para lograr este propósito, venciendo las dificultades propias del momento. Para ello debe pedirse al club de la localidad o a cualquier vecino un préstamo, una habitación para ordenar los volúmenes y guardarlos. Establece la necesidad de nombrar bibliotecario y dictar un reglamento para la entrega y circulación de libros.

Es, sin duda, interesante la nómina de los seis ejemplares que destina Sarmiento para iniciar el repositorio. No figuran sus autores ni el año de edición; sólo se indica que están encuadernados en pasta.

Muchos comentarios suscita la lectura del manuscrito que aún conservo para entregarlo cuando se juzgue oportuno, a la Biblioteca Pública de San Nicolás. Fue, sin lugar a dudas, propósito de Sarmiento facilitar al pueblo la lectura, entregando ejemplares a quienes los solicitaren, vale decir estableciendo una biblioteca circulante ya que inicialmente se carecía de local adecuado para los lectores.

Esa "humilde llama", como dice Sarmiento, encendida por su iniciativa, habrá tomado de inmediato "las proporciones de un faro luminoso" en la culta población, donde los gobernadores pactaron diez años antes la organización definitiva de la República, afianzada en 1860 durante su actuación ministerial, con la plena vigencia de la Constitución Nacional.

EL LITORAL
Fundado el 7 de agosto de 1918
por don Salvador Caputto
Registro de la propiedad intelectual Nº 535609

## La actitud venezolana

Este lamentable episodio en las relaciones diplomáticas de Argentina y Venezuela no tendrá, de seguro, más trascendencia fuera de la sensación espectacular que provocan las tensiones oficiales de esta índole. Pero aún estimando en su justa proporción el incidente, despojándolo de su dramaticidad más aparente que real, es innegable que el suceso insólito echa por tierra las frecuentes incitaciones y proclamaciones de una fraternal solidaridad americana.

Felizmente, los pueblos argentino y venezolano no han tenido nunca problemas que puedan avivar una hostilidad que carecería de antecedentes y razones históricas para suscitarla. Esta circunstancia permite un sereno, desapasionado, prudente análisis de la cuestión suscitada. Puestos en este plano de cordura, cualquier espíritu imparcial comprenderá fácilmente que la reacción del gobierno de Venezuela es tan injustificada como irreflexiva. ¿Cuál es, en lo esencial, la causa del conflicto? En rigor la raíz de la cuestión radica en lo que debe entenderse por derecho de asilo. No hay derechos absolutos; todo derecho supone una limitación efectiva o moral de deberes correspondientes. Este del derecho de asilo es una gran conquista de la civilización que ampara a los hombres envueltos en las dramáticas contingencias de las situaciones políticas cuando éstas derivan fatalmente hacia el terreno de la violencia. En las situaciones revolucionarias, tan frecuentes en nuestra época, el derecho de asilo es como un salvavidas arrojado a los náufragos en plena tormenta. Esta práctica humanitaria es respetada por todos los países americanos con ejemplar unanimidad. Nadie osaría hoy ponerla en tela de discusión negativa. Pero por lo mismo que se trata de una conquista humana del derecho no hay que desvirtuarla. Si se la aprovecha para fines inconfesables, se la hiere en su esencia moral, fundamento de su virtud. El asilado político debe respetar su condición de huésped con una conducta que no comprometa la tranquilidad del país que le abre las puertas de su casa. La educación más rudimentaria aconseja que nadie debe actuar en casa ajena como si estuviera en la propia. Y en el orden de la convivencia internacional esta actitud de discreción debe ser cuidadosamente observada puesto que compromete intereses morales y materiales sumamente valiosos. Lo positivo e incuestionable es que desde Venezuela, al amparo del asilo político, se viene fomentando, organizando y pagando, una intensa campaña de perturbación del orden contra el país argentino provocando víctimas y destruyendo bienes cuantiosos privados y del Estado. Lo que todo el mundo sabe no lo podía ignorar el gobierno de Venezuela. Y por si lo ignorase, el gobierno argentino ofreció al venezolano la documentación necesaria para su conocimiento. La misma actitud asumió el gobierno argentino con respecto a Bolivia, Paraguay, Brasil, Uruguay y Chile. Todos estos gobiernos tomaron las medidas que ellos conceptuaron oportunas de acuerdo con sus leyes y su criterio. El único gobierno que no quiere darse por enterado es el de Venezuela. Las razones válidas para todos no lo son para el gobierno venezolano. Y por aquello que decía Gambetta: "la mejor defensa es un buen ataque", el gobierno de Venezuela ataca al embajador argentino considerándolo persona no grata... En cambio, le resultan personas gratísimas los refugiados que organizan desde allá la perturbación del orden argentino. La estrategia de la diplomacia venezolana no tiene, en este caso, ni la virtud de ser original o ingeniosa. Es demasiado evidente su sofística dialéctica como para engañar a nadie. Ya, en Venezuela misma, se han levantado voces autorizadas condenando la conducta del gobierno cuya solidaridad hacia los enemigos del espíritu democrático de la revolución argentina es justamente señalada como una solidaridad personal entre dictadores, que no compromete la solidaridad histórica entre dos pueblos que fueron, el uno en el norte y el otro en el sur de nuestra América latina, adalides de la libertad continental en los comienzos de la lucha por la independencia americana. Desde el territorio argentino no se ha ofendido al pueblo venezolano; oficial, ni extraoficialmente, se han pronunciado, ni escrito, palabras de recriminación contra Venezuela, ni contra su gobierno juzgando la conducta de tolerancia culpable puesta de manifiesto por las autoridades de aquel Estado. Gobierno y pueblo argentinos han esperado pacientemente, con serena confianza en la razón que les asiste, que por las vías diplomáticas normales, el gobierno de Venezuela rectificase su actitud inamistosa.

Sólo cabe esperar, ahora, que el incidente lamentable no adquiera mayor magnitud. La Argentina, por su parte, espera serenamente el fallo de la conciencia pública americana con respecto a su conducta segura y firme en su convicción de justicia.

## La autoridad de los Rectores

Una medida, una de las tantas que se vienen dictando desde hace años, cercena aún más las escasas funciones de dirección que les van quedando a Rectores y Directores de la Enseñanza Media. Esta vez el Ministerio acaba de disponer que los Rectores y Directores no tienen facultad para designar profesores interinos cuando un titular solicita licencia por más de treinta días. Esta disposición ha provocado un inmediato movimiento de protesta de parte de los Rectores y Directores quienes, en una entrevista tenida, en Buenos Aires, con el Ministro de Educación, plantearon con justificada energía el caso. El secretario de Estado hubo de reconocer las razones de los quejosos y parece dispuesto a reconsiderar su medida.

El episodio parece de menor cuantía, pero no es así. Se plantea un problema moral más que de técnica administrativa. Y ambos aspectos de la cuestión se conjugan. Era tradición honrosa en la docencia argentina que los directores de los establecimientos secundarios fuesen personalidades de alto prestigio moral e intelectual. Nuestra educación media sufrió un rápido proceso de crecimiento cuantitativo. Y como suele ocurrir en todas las manifestaciones del Estado, a medida que éste fue creciendo en volumen y absorbiendo funciones de autoridad omnímoda, creando un imponente aparato burocrático, la relativa autonomía funcional de las autoridades subalternas fue decreciendo hasta el punto de quedar reducida a su mínima expresión. Poco a poco, los rectores y directores entraron a formar parte, como piezas anodinas, del engranaje administrativo. Se convirtieron en autoridades sin autoridad, o sea: en un contrasentido. Demás está decir que esta merma de autoridad en sus funciones específicas, significó pareja decadencia de su autoridad moral. El Rector es un empleado más que maneja expedientes, recibe cotidianas instrucciones sobre los más insignificantes detalles de su quehacer cotidiano, y poco le falta para ser un mero espectador decorativo de la marcha de su establecimiento. Lo que esta circunstancia importa para el gobierno de una casa de estudios, lo advierten claramente educadores y educandos en poco que establezcan comparaciones con épocas pasadas.

Las autoridades máximas de la Educación nacional sostienen la peregrina idea de que se debe impedir "la pequeña política" de los Rectores en cuanto se vincule con la adjudicación de las suplencias. Es claro, el hilo se corta por lo más delgado. Porque al impedirse la presunta pequeña política, existe, se acrecienta, la "gran política" a cargo de ministros, subsecretarios o inspectores, la única política de favores más o menos domésticos, permitida. Desde el punto de vista práctico, la concentración en Buenos Aires de los pedidos de licencia con sus correspondientes reemplazos perentorios cuenta ya con una lamentable experiencia. Pues se ha comprobado que mientras se remite el expediente del caso, se estudia, se provee y se comunica, con la lentitud tradicional de la burocracia nacional, la licencia ha vencido y la designación del reemplazante llega cuando el titular está a punto de reincorporarse. La "pequeña política" de los rectores tiene, por lo menos, la ventaja de su rapidez.

¿Por otra parte, no habíamos quedado en que la política nacional en todas sus manifestaciones debe tender a la descentralización del Poder y a vitalizar las pocas expresiones autonómicas que van quedando?

## Conferencias

### Del escritor W. G. Weyland

Ayer disertó en el Museo Provincial "Rosa Galisteo de Rodríguez" el escritor W. G. Weyland sobre el tema "El escritor en la sociedad argentina".

Hizo el orador a lo largo de su disertación, muy interesantes apreciaciones sobre el papel del escritor en nuestra sociedad y las condiciones en que se desenvuelve la vida del que por vocación ha elegido ese menester. Se refirió al concepto que merecen el escritor y su profesión en nuestro país y señaló que, comparado con los de países europeos y aún de nuestro propio continente, el argentino es el que sufre una mayor subestimación y el que siente más que nadie, el poco respeto en que se tiene su condición. Para comprender este estado de cosas —dijo— es necesario historiar el desarrollo de la producción literaria desde los comienzos de nuestra nacionalidad.

Recordó que antes de 1810 llama la atención la carencia absoluta de obras de imaginación. Esto se debió —dijo— a que una estricta censura impidió la importación y producción local de obras de esa naturaleza. Así se dio que en la llamada generación del noventa —que el disertante calificó como de ilustres hombres de altas empresas patrióticas pero no de escritores en el auténtico sentido de la palabra— la literatura pura no estuviese representada pues, recordó, esos hombres se habían formado en el rigor colonialista. El escritor verdaderamente tal que dedica vida y talento a su arte aparece recién con la denominada generación del centenario.

Sin embargo —agregó a continuación— aún en nuestros días los escritores no influyen en la sociedad, no se vinculan a ella estrechamente como sucede en otros países.

### De Augusto César Vattone

Sobre "El libreto cinematográfico, su técnica y desarrollo", disertó ayer por la tarde en el Instituto de Cinematografía el Sr. Augusto César Vattone. Ya como crítico, ya como director o argumentista, Vattone ha puesto de relieve siempre su individualidad, que confirmó nuevamente en la conferencia que nos ocupa, donde trató con erudición, elegancia y persuasión un tema que conoce y domina. Llegó en el tratamiento hasta lo exhaustivo, dejando en el auditorio formado en su mayor parte por estudiantes del Instituto Cinematográfico, muy favorable impresión y enseñanza. El disertante se detuvo en interesantes consideraciones de orden moral e intelectual, señalando la responsabilidad del hombre que por medio de la producción cinematográfica se dirige al auditorio más extenso y numeroso a que puede ambicionar quien somete a los demás su obra artística.

### Mañana disertará Jaime Potenze en el Instituto de Cinematografía

Mañana a las 19 en el Instituto de Cinematografía, 1o. de Mayo 3047, disertará el señor Jaime Potenze sobre un tema de su especialidad. El señor Potenze ocupa, actualmente, el cargo de interventor en el departamento de radioenseñanza y cinematografía escolar. Ha sido jurado en los festivales cinematográficos de Punta del Este (1951, 1952, 1955) y en el festival cinematográfico de Venecia (1953). Invitado especial en el festival de cine de Lima (1954), colaborador argentino en la "Enciclopedia dello spettacolo", editada en Roma, colaborador sobre cine argentino en la "Historia del Cine" de Mario Verdone, editada en Madrid.

## Cartas a "El Litoral"

### El abastecimiento de leche

El Sr. Hernán R. Gomis nos escribe en los siguientes términos: "La ciudad ha venido padeciendo durante varios días del deficiente abastecimiento de leche, motivando el peregrinaje de las amas de casa de un puesto de expendio a otro o la permanencia durante horas en las colas para hacer posible la adquisición de un litro del producto, que generalmente es la mitad de su consumo habitual, cuando no ha ocurrido que después de la larga espera se le informa que no hay más leche o que el producto no llegará al puesto de expendio según la noticia recibida telefónicamente de la fábrica.

No dudamos que pueden presentarse inconvenientes que pueden originar una merma en el abastecimiento de uno o dos días, pero lo que no puede aceptarse es que la situación deficitaria se mantenga una semana o mucho más. Si bien reconocemos que la producción disminuye durante el período invernal, es inadmisible que no se prevean con tiempo las medidas necesarias para reforzar la provisión del producto a las usinas pasteurizadoras. Ubicados en una de las mejores zonas tamberas del país, rodeados de cremerías y cooperativas del ramo, con rutas de acceso pavimentadas y otras de tierra en inmejorables condiciones, salvo en los casos de lluvias que las hagan intransitables, es imperdonable que a la altura del progreso alcanzado en materia de producción y distribución, dado los medios con que se cuenta, se sucedan estos inconvenientes que son delicados por cuanto gravitan sobre la alimentación de niños, ancianos, enfermos, etc.

Es dable sugerir la adopción de medidas ágiles para contrarrestar la menor entrega de leche a las usinas pasteurizadoras por parte de sus proveedores habituales, que lógicamente sufren la influencia de los fríos invernales en los rendimientos de sus animales. Recordamos que en años anteriores se presentaron idénticas situaciones y los inconvenientes se obviaron con la contribución de las cooperativas tamberas vecinas a esta capital, especialmente las ubicadas sobre caminos asfaltados o cercanas a ellos para facilitar el acceso de los medios de transporte. Estas cooperativas, por mediación de la Dirección de Abastecimiento, concurrieron a reforzar las entregas del producto, en particular a la fábrica oficial, pues la Unión Tamberos en su carácter de cooperativa lograba completar sus necesidades por sí sola mediante el destino de un mayor porcentaje de leche a consumo, en desmedro de la cuota asignada a industria, según lo convenía con las autoridades de aquella repartición.

Nos preguntamos qué razones se tuvieron en cuenta para que no se repitiera el procedimiento en la actual emergencia o en su reemplazo adoptaran otras medidas que se estimaran mejores, pero siempre tendientes al mismo fin. No se ha dado información oficial, salvo un breve comunicado que se publicó después de varios días y cuando ya el clamor popular exigía una explicación de las autoridades. No obstante el anuncio de que el abastecimiento se normalizaría, las dificultades subsisten y en la fecha hemos observado las mismas colas de días atrás y escuchado las mismas protestas de las amas de casa que pierden horas de sus quehaceres diarios para proveerse del producto, cuando con mucha suerte lo consiguen.

El problema es más grave en los barrios apartados de la ciudad donde los puestos de expendio son más escasos y los pocos repartidores que se mantienen actualmente no llegan hasta ellos, lo que evidencia graves defectos en la organización de la distribución, aspecto por el que deben velar las autoridades específicas, por cuanto es tan importante o más que el control de precios. Es necesario arbitrar medidas, sin recurrir a los consabidos estudios que demoran meses, para encauzar soluciones permanentes. Existen suficientes antecedentes de lo que viene sucediendo en los últimos años para hacer posible una acción conjunta de los productores, industriales, comerciantes y autoridades tendientes a eliminar en forma definitiva estos inconvenientes que se repiten injustificadamente y son padecidos por la población, como consecuencia de la ineficacia de los resortes administrativos en coordinar la participación de los distintos sectores que intervienen en el proceso de producción al consumo".

Pío Pandolfo

# ENRIQUE M. MOSCA

El 9 de mayo de 1920 se hacía cargo del gobierno de la provincia. El trámite eleccionario había sido intenso y reñido y su nombre fue consagrado en un Colegio Electoral con votos de una fracción minoritaria. Encarnaba las aspiraciones populares. Había logrado, en su corta



Fotografía tomada en la Casa Gris el 8 de mayo del año 1924, último día del gobierno que ejerciera el Dr. Enrique M. Mosca. Aparecen en la misma, entre otras, las siguientes personas: sentados, Dr. Agustín Araya, Luis María Urdániz, Sres. Alberto J. Paz, Clorindo Mendieta, Dr. Enrique M. Mosca, Sr. Juan Cepeda, Dr. Roque P. Coulin y señores Patricio Diez y Carlos A. Pita. De pie: Sr. Plácido Lazo, Dr. Genaro Doldán, Sres. Juan Di Lorenzo, R. Carretero, Dr. Jorge Ferri, Sres. Aquiles Acerbi, Juan M. Pena, José P. Paz, Alejandro Grüning Rosas, Miguel Raúl Diez y Dres. Rodolfo M. Reyna y Pío Pandolfo

trayectoria política, un acentuado prestigio que destacaban rasgos firmes de su persona: ecuanimidad en sus juicios, estricto sentido del deber y una tolerante bonhomía que desarmaba a sus enemigos y estrechaba la unión de sus adeptos.

No era halagador el panorama de la provincia que iba a gobernar. La crisis de la postguerra, paralizaba las actividades económicas y traía como consecuencia, penurias financieras y clima de depresión y pesadumbre que configuraban una inquietante realidad. El problema complejo por sí, apremiaba soluciones que reclamaban el auxilio del tiempo. Déficit de presupuesto, sueldos impagos (14 meses de atraso en los haberes del magisterio) y una agitación del proletariado, víctima del estado de cosas que incidía sobre las clases más necesitadas. El crédito amenguado y el pesimismo reinante no ayudaban a facilitar la tarea del gobernante. A poco, estallan huelgas; algunas con ribetes revolucionarios; otra, de contenida violencia, culmina en la de los maestros que, justificadamente, exigen la regularización de sus pagos. Este cuadro desolador no atemoriza al joven gobernante. Tiene trazado sus planes y confía en la fuerza de su probidad y de su justicia, para el éxito de sus gestiones. Son sus ministros: Armando G. Antille, Rodolfo A. Candioti y Agustín Araya. Temperamentos disímiles dotados cada uno, de una actividad extraordinaria y concreta, ponen en marcha el pensamiento del doctor Mosca. En lo político, afirma sus postulados cívicos mejorando la administración y la justicia; en lo económico se cuida el centavo, en una continencia de gastos, ejemplar, que sirve para regularizar la administración abonándose puntualmente los haberes de los empleados y reduciendo paulatinamente la deuda flotante que permite iniciar el estímulo por parte del Estado, a diversas empresas que promueven una reactivación de las fuentes económicas de las provincias; en lo educacional se proyecta y se dispone la más positiva reforma de la enseñanza pública que culmina con la aplicación del enunciado escolar de 1922; en el agro se establece por primera vez en el país una acción coordinada, eficiente y planificadora de los caminos de la provincia destinados a facilitar el comercio y por ende la circulación de la riqueza; y en la técnica agrícola-ganadera, se recogen las enseñanzas de la histórica gestión de Tomás E. Le Breton que, al frente del Ministerio de Agricultura del presidente Alvear, trazó rumbos a la producción rural.

Los cuatro años de su período sirven para poner de relieve su fecunda labor administrativa. Se han salvado y superado los escollos financieros. Por primera vez, los magros sueldos al magisterio fueron regidos por un principio racional, estableciéndose, un básico por título y bonificaciones por etapas de antigüedad con escalas de beneficios en los cargos directivos. Se construyeron más de cien edificios escolares y se repararon muchísimos de ellos. Se elevó el presupuesto educacional por innumerables creaciones de escuelas, primarias, técnicas y vocacionales hasta insumir el 33 o.o de los gastos totales de la provincia, cifra que sólo fue superada en el gobierno del doctor Manuel M. de Iriondo. Mejoró el crédito público, la percepción de la renta, la política de los bancos oficiales. El naciente industrialismo se estimuló y se acreció, ayudando la libre empresa y facilitando en toda forma la solución de los problemas básicos del agro santafesino. Se cuidó el movimiento de los puertos, se protegió el trabajo productivo y se hizo una ecuánime y liberal política de gremios que pacificó a la armada prevención proletaria, con salarios retributivos que permitían las adquisiciones necesarias para el quehacer y el vivir.

La legislación obrera, encara los problemas jurídicos del trabajo y acuerdan al Departamento competente, las normas y estructuras que autoricen y garanticen la plena realización del derecho obrero. Se busca simplificar los juicios de trabajo y la rápida solución de los mismos. Se remiten a la H. Legislatura proyectos para una legislación orgánica, de amplio contenido humano. Voy a enumerar algunos: Higiene y seguridad. Reglamento para fábricas, talleres y locales de trabajo. Implantación de la jornada de 8 horas. 48 semanales en la industria con exclusión de la agricultura. Extensión de la obligación patronal de indemnizar los accidentes en la agricultura, ampliando los beneficios de la ley 9688. Fomento de las mutualidades. Ley de trabajo a domicilio. Prohibición de pago de salarios con vales. Restricción del alcoholismo. Impuestos con destino a la creación de un fondo para el aprendizaje profesional. Jueces del trabajo, etc.

Las cuestiones sociales concitan su atención. Se funda el Reformatorio de Menores a cuyo frente se pone un maestro auténtico, San Juan; se proveen de útiles y ropas a los escolares, se atienden las cárceles y se inicia la construcción del establecimiento de Coronda, se cuida la asistencia y la prevención de los enfermos y se establecen las primeras medidas de una política sanitaria que, años después, culminará en la creación del primer ministerio de Salud Pública. Se inaugura el edificio del Banco de la Provincia, Casa Central, entre otros muchos, como asimismo el museo Rosa Galisteo de Rodríguez, donde Horacio Caillet Bois, trazaría los fundamentos de la gran institución que es hoy, y que sirve a los intereses de la cultura argentina, en su expresión más auténtica de raíz y espíritu litoralense.

Este sintético compendio de lo que fue el balance de su gestión gubernamental presupone un admirable retraimiento a los múltiples ajetreos de la política provinciana de aquel entonces. En medio de grandes tormentas que conmovieron la opinión pública, una de ellas provocada por el decreto del desconocimiento de la Constitución de 1921, el gobernante se mantuvo fiel a su propósito de sanear la administración y conducir a sus gobernados a una situación, tan opuestamente distinta, a la que él encontrara.

La violencia verbal y escrita que muchos de sus actos de gobierno desataron contra él, no amenguó su imperturbable serenidad ni dejó en su corazón una falsa malsana capaz de obscurecer su juicio de mandatario.

Por eso pudo, al final, en su último mensaje, decir que entregaría a la consideración popular la memoria conteniendo su diligencia sobre el manejo de la cosa pública, en su lapso gubernamental: "como contribución al estudio de los problemas generales que reclaman la obra legislativa de recia contextura moral y sociológica, a cuya realización invito a vuestra honorabilidad, para que, sobre el descreimiento de estos tiempos, se levante y afiance la fe en los destinos de nuestra vigorosa democracia".

II

No fue un tribuno. Carecía de la palabra explosiva que arrastra el entusiasmo de las muchedumbres, pero fue indiscutido jefe de un gran sector del pueblo santafesino. En los momentos más álgidos de la lucha, conservaba su cabeza bien puesta sobre sus hombros y un valor cívil asombroso, le permitía seguir por la ruta trazada, con imperturbable aparente tranquilidad. No parecía de ascendencia italiana y más bien se asemejaba a un extraño temperamento anglo sajón, por su empaque indiferente y su paciencia sin apremios. Dominaba sus pasiones y sabía ceñirse a la justa línea moral que sólo poseen los hombres de grandes dimensiones espirituales. Su sabiduría era la tolerancia y la ecuanimidad, pero nadie puede decir que cedió a impulsos bastardos, ni puso su influencia al servicio de causas que no estuvieran identificadas con su ideario político y filosófico. Lo que predicó lo mantuvo desde el gobierno o en el llano, antes y después de haber escalado las alturas del poder. Era esencialmente honesto y tenía de la justicia un sentido natural e inmanente. Por eso odiaba (el vocablo me parece excesivo) rechazaba toda presión que torciera el rumbo de un acto equitativo. Justificaba al adversario y sabía mantener las maneras de la convivencia, sin rechazar ninguna crítica. Al contrario, las estudiaba y más de una vez recurría al consejo autorizado, para formarse un juicio. Cuando había decidido, era firme y no se rectificaba. Puedo dar un ejemplo. Yo presidía el Consejo de Educación, en 1923, cuando se aplicó la más avanzada reforma de la enseñanza. Esa aplicación fue resistida y combatida. Los diarios publicaron sendas columnas y más de un crítico improvisado, salió a la palestra a agredirla. El ataque sobrepasó todos los límites, llegándose al denuesto y a la calumnia personal. Una mañana fui a verlo en su casa de la calle 9 de Julio. Hablamos largamente. Yo me sorprendí del conocimiento completo y profundo que se había formado de los principios que la fundamentaban y de los planes que, como consecuencia, emanaban de ella. Al salir me despidió con estas palabras que recuerdo conmovido:

—No he puesto mi firma en barbecho. Estoy con la reforma y con su contenido. No importa nada que la combatan y cuando la comprendan, serán los primeros en defenderla. Y... adelante.

Algunos días después se hacía presente en mi despacho para ratificarme públicamente su confianza.

III

Había dejado el palacio gris de la Plaza de Mayo. Volvía al seno de la ciudadanía pobre y digno. Un movimiento que contó con el auspicio general, promovió la idea de regalarle una casa. Así se hizo. Ese fue el premio a su desvelo. Pero detrás de este hecho hubo otro que es menester destacar para aquilatar los rasgos de esta gran figura civil de Santa Fe.

El radicalismo había exceptuado la continuidad de los gobernadores a las muelles poltronas del Senado Nacional. Esas constituían la meta, una meta confortable, extensa, ideal para asegurarse supervivencia de casi una década, entre los pares de la Nación. (Debe haber sido muy agradable. Un día, al prestar juramento por tercera vez en la alta Cámara, un periodista le preguntó al flamante senador:

—¿Y no está cansado después de 18 años de banca?

—Cállese mi amigo, en el Senado el tiempo no pasa. Me parece que recién empiezo, comentó con una risita que disimulaba las finas guías de su bigote de criollo de tierra adentro).

Por aquel entonces, al finalizar su período gubernamental, existía una vacante en el Senado. Los legisladores, gran mayoría, ofrecieron la banca al Dr. Mosca. En esa oferta se resolvían numerosas cuestiones de índole partidaria y también la presencia en el alto cuerpo, de un hombre de la gravitación nacional del ex gobernador. Era como una necesidad de las circunstancias que el expectánteo y convencido deseo de los componentes de la Legislatura local, interpretaban. Pero Mosca no aceptó. No valieron razones, ni ruegos, ni explicaciones. Iba contra convicciones ciudadanas que su ideario radical había establecido para combatir los vicios de nuestra incipiente democracia. Aspiraba con el ejemplo y con el sacrificio, a "afianzar los destinos de nuestra vigorosa democracia", según sus palabras.

IV

Otros cargos de significación y de jerarquía desempeñó con posterioridad al gobierno de su provincia. En ellos confirmó sus excepcionales condiciones de hombre y de mandatario, pero siempre levantó resistencia a su paso. Fue apasionadamente combatido y creo que injustamente. Paradojas de las luchas y un poco de la envidia y vanidad de los hombres políticos.

Ahora que el silencio rodea su tumba, que las pasiones se han acallado y que el tiempo ha ido decantando inexorablemente, el error de la verdad, el bien del mal, la sinceridad de la mentira, queda este recuerdo insigne que gravita y gravitará en la historia civil de Santa Fe como uno de sus exponentes de más noble enjundia moral y de más limpia trayectoria ciudadana.

## Docentes santafesinos piden revisión de una medida del ministerio

La Asociación Santafesina de Docentes ha enviado una nota al presidente provisional de la Nación, haciéndole conocer una comunicación que la entidad ha remitido al ministro de Educación, relacionada con la disposición adoptada por dicho secretario de Estado, y que, según la entidad, "cercena las atribuciones de los rectores y directores de los establecimientos secundarios para designar suplentes por un lapso mayor de treinta días".

La Asociación solicita la revisión de la medida, porque al restar autoridad y derechos a los rectores se perjudica a la educación y a los educandos, influyendo en la disciplina de los establecimientos, pues la tradicional demora de los trámites burocráticos conspira contra la continuidad de la enseñanza. La medida tomada, agrega, es antifederalista y está en pugna con los principios de descentralización que el gobierno revolucionario viene pregonando.

### Bodas de plata de una cooperadora escolar

Mañana realizará la asociación cooperadora de la escuela No. 9 "Juan José Paso" de esta ciudad, un acto conmemorativo del aniversario patrio y del vigésimo quinto aniversario de la fundación de la entidad. Con tal motivo, en la citada escuela a las 9.30 se efectuarán, con asistencia de autoridades escolares, cooperadores y alumnos, diversos números

## Vecinales

### Nuevas autoridades de la Sociedad Vecinal de Villa Guadalupe

En la asamblea de la Sociedad Vecinal de Villa Guadalupe han sido renovadas las autoridades de la entidad para el período 1957-1958; la comisión directiva ha quedado constituida en la forma siguiente: presidente, teniente coronel Rodolfo P. Gómez; vice, Luis Meneghetti; secretario, Daniel R. Greco; Miguel Benedittini; tesorero, Ceferino Stringhini; pro, Luis Pérez García; vocales: Ricardo Amézaga, Raúl Crespo, Carlos Soldi, Luis Arnold, Manuel Ruiz; suplentes: Andrés Benazi, R. Martínez, Jorge Antipa; secretario de festejos, Levy Cohen; revisores de cuentas: Francisco Soldi y R. P. Quintín Coronato.

### Habrá el 14 asamblea de la Mutual de Empl. del Puerto de Santa Fe

De conformidad con lo establecido en los estatutos, el 14 de julio próximo a las 9.30 en el local de la "Unión Ferroviaria", entidad con local en Castellanos 1646, realizará una asamblea general la Sociedad de Ayuda Mutua entre el Personal del Puerto de Santa Fe.

La misma ha sido convocada para considerar asuntos de interés, dándose lectura también en la oportunidad, a los balances de los años 1955 y 1956.

Se ha de modificar el estatuto y posteriormente se procederá a la elección de tres socios fundadores para cubrir cargos en el órgano de fiscalización en reemplazo de los señores Antonio Sosa, Oscar Miranda y Eleodoro Balgorria, que terminaron su mandato.

Se designará también candidatos para cubrir los cargos de tesorero por renuncia del señor Rafael Yebra y por el término de su mandato de protesorero; de prosecretario y vocal 1o., 3o., 5o. y 6o. en reemplazo de los señores Vicente Cabaña, Gregorio Campos, Alfredo Cappellacci, German Andrade, Roberto Miller y Domingo Villalba.

## Finalizó el estudio de bonificaciones para el magisterio provincial

La Comisión Pro Mejoras Económicas del Magisterio hace saber al personal escolar de la provincia que la comisión mixta de estudio de las escalas de bonificaciones ha dado término a su cometido y que en el curso de la semana entrante se enviarán copias de las escalas aprobadas a todas las entidades gremiales que la integran y a las subcomisiones departamentales.

Al considerar la comisión central la acción que corresponderá emprender, se tomaron las siguientes resoluciones: solicitar audiencia al interventor federal Dr. Clodomiro Carranza y al ministro de Educación, Sr. Adelmo Montenegro, con el objeto de gestionar la inmediata aprobación y vigencia de las escalas propuestas; convocar a los delegados de las subcomisiones pro mejoras económicas de toda la provincia a una asamblea extraordinaria para considerar el curso de la campaña y las actuaciones de los delegados ante la comisión mixta.

### Adoptó resoluciones la C. pro Mejoras del Magisterio

En la última reunión realizada por la Comisión pro Mejoras Económicas del Magisterio de Santa Fe, se adoptaron las siguientes resoluciones: hacer conocer a todas las subcomisiones del interior las escalas aprobadas por la comisión mixta; solicitar una audiencia con el interventor federal y ministro de Educación, para gestionar que ni bien sean aprobadas todas las escalas, entren en vigencia porque así lo exige el elevado costo de la vida; convocar a una asamblea de delegados de las subcomisiones del interior, a los efectos de informar sobre la marcha de las gestiones.

## Advierte el gobierno ante paros dispuestos por el gremio bancario

De conformidad con una resolución adoptada por el Secretariado General Nacional del gremio bancario, mañana deben iniciarse los paros dispuestos en señal de protesta por el incumplimiento de diversas disposiciones por parte del gobierno nacional. El paro de mañana durará una hora, de 10 a 11; el miércoles el paro será de dos horas, de 9 a 11; y el 11 del corriente el paro se prolongará todo el día; prosiguiendo el 12 y el 15 con una hora y dos horas respectivamente, para culminar el 16 con una huelga por tiempo indeterminado.

### Una advertencia del gobierno de la Nación

BUENOS AIRES, 7 (UP). — El Ministerio de Trabajo y Previsión exhortó al gremio bancario a cumplir normalmente sus obligaciones.

En un comunicado dicha secretaría de Estado expresa:

"Ante el anuncio de que la Asociación Bancaria ha resuelto hacer efectivos paros parciales progresivos a partir del lunes 8 del corriente en horas de atención al público, el Ministerio de Trabajo y Previsión hace saber que las causas invocadas por los dirigentes sindicales, para justificar dichas medidas de fuerza, han sido contempladas y resueltas por el Poder Ejecutivo en el decreto de fecha 3 del corriente.

"Por tal motivo, y considerando que dichos actos afectarán gravemente a los intereses generales, a las instituciones bancarias y al público usuario, que es, en definitiva, quien sostiene los servicios sociales de los empleados bancarios, exhorta al gremio a cumplir normalmente con sus obligaciones, evitando actitudes inconsultas que redundarán tan sólo en su perjuicio y en el de los superiores intereses del país. Por ello, se formula la clara advertencia de que, en caso de hacerse efectivos los paros, el gobierno nacional los sancionará en la forma que legalmente corresponda".

### Del Ministerio de Hacienda

BUENOS AIRES, 7 (UP). — El Ministerio de Hacienda hizo saber al personal de los bancos oficiales que se sancionará con la mayor energía de acuerdo con las normas vigentes toda medida que signifique el incumplimiento de sus obligaciones, y responsabiliza a los dirigentes gremiales por las consecuencias que tales actos acarreen a los empleados".

El comunicado oficial se refiere "a la decisión adoptada por la Asociación Bancaria en el sentido de anunciar actos de fuerza a partir del próximo lunes y teniendo en cuenta que los motivos en que se fundan han sido resueltos por el Poder Ejecutivo en el decreto de fecha 3 del actual".

## Estado del tiempo

**La máxima de hoy alcanzó a 23 grados**

El de hoy fue un día sumamente húmedo e irregular para la estación, manteniéndose las condiciones que reinan desde hace unos días. El registro barométrico fue normal, soplando viento del cuadrante noreste a una velocidad moderada. El higrómetro marcó una humedad del 63 por ciento, siendo la máxima registrada de 23 grados a las 15. Las observaciones meteorológicas fueron las siguientes:

Diario "El Litoral". — Temperatura mínima, 15o. A las 15: barómetro, 755; temperatura del aire 18o.; higrómetro 64 o/o; temperatura máxima 23o.

Colegio de la I. Concepción. — Presión atmosférica, 757,39, temperatura mínima 14.5; máxima 21o., humedad relativa, 69 o/o; viento, noreste, velocidad 4 km.



## Nuevas autoridades de República del Oeste

Tal como se anunciará en nuestra edición anterior, tuvo lugar hoy en el local de la Sociedad Vecinal Cultural y Deportiva "República del Oeste", la elección de nuevas autoridades por un período de dos años, por terminación de mandato de unos y renuncia de otros miembros de la comisión directiva.

Resultaron electos los integrantes de la lista encabezada por el señor Héctor J. Cardoso, con la siguiente distribución de cargos: presidente, el mencionado; vice, Roque Ramón Maggio; secretario de gobierno, Tomás Hernández; secretario de actas y biblioteca, Alfredo Benza; secretario de hacienda, Ovadia Palechi; subsecretario, Anselmo Forni; relaciones exteriores y prensa, secretario Humberto Mazzarantani y subsecretario Julio Borlle; deportes e informes, secretario Arnoldo Castillo y subsecretario Angel Arabbo; subsecretarios suplentes, Serafín Aiello y Dr. Juan Rodríguez Rivas; revisores de cuentas, Angel Napoleoni y Francisco Sorrentino.

Los nuevos miembros de la comisión directiva se proponen dedicar especial atención y la mayor actividad posible a los problemas e intereses vecinales de la zona oeste del municipio, donde se hacen sentir necesidades de orden edilicio, sanitario, etc., a causa del estado de abandono en que se halla sumida la misma.

## Universitarias

CIENCIAS JURIDICAS

**Cursos regulares para el 2o. cuatrimestre**

Considerando el pedido de entidades estudiantiles y en razón del régimen de alumnos regulares vigente, el decano interventor en la Facultad de Ciencias Jurídicas ha resuelto que en el segundo cuatrimestre del corriente año, que se iniciará el 1o. de agosto próximo, se dicten las siguientes asignaturas, de acuerdo con el régimen establecido por resolución No. 7862; Derecho Romano, Derecho Civil I, Historia Constitucional, Introducción al Derecho, Derecho Civil II, Derecho Penal I, Derecho Constitucional, Derecho Administrativo, Derecho de la Navegación, Derecho de Trabajo y de la Seguridad Social.

Al mismo tiempo se dispone abrir la inscripción de alumnos regulares en las materias mencionadas, hasta el 24 del corriente.

INSTITUTO LIBRE PRO UNIVERSIDAD CATOLICA

**Iniciación de los cursos**

El lunes 15 del mes en curso empezarán a dictarse los cursos del Instituto Libre Pro-Universidad Católica, correspondientes a las siguientes escuelas: Filosofía, Ciencias de la Educación, Estudios Religiosos Superiores y Ciencias Económicas (contadores). Además, y simultáneamente, funcionará un curso de Introducción a las Letras.

Escuela de Filosofía: corresponderán a la misma cursillos especiales Introducción a la Filosofía, Lengua y Cultura Latinas, Introducción a la Historia, Griego e Introducción a la Literatura.

Escuela de Ciencias de la Educación: Tendrá las mismas materias que la anterior.

Escuela de Ciencias Económicas: Para el curso de contadores se dictarán estas asignaturas: Matemáticas I, Derecho Civil I, Contabilidad General, Introducción Filosófica a la Economía, Historia de las Doctrinas Económicas, Introducción Filosófica a la Economía, y trabajos prácticos.

Escuela de Estudios Religiosos Superiores: Comprenderá Filosofía y Sagrada Escritura, y Teología Dogmática y Liturgia.

Cursillos de Literatura: En setiembre se iniciarán cursillos especializados de literatura española y argentina.

Categoría de alumnos: Habrá alumnos regulares, libres, condicionales y simples oyentes. La inscripción continúa abierta en la sede de San Martín 1621, de 17.30 a 20.

ATENEO UNIVERSITARIO

**Servicio de librería**

El servicio exterior de librería del Ateneo Universitario recuerda a sus socios que dispone de facturas pro-forma para gestionar dólares al mercado oficial, esto es a $ 18 cada uno, ante el Banco Central de la República.

Los interesados deberán dirigirse al encargado de dicho servicio, en Crespo 2522, y para informarse del trámite respectivo, a los efectos de comprar libros y revistas técnicas.

## Gran Exposición Filatélica Interamericana

Estamos en condiciones de adelantar a los aficionados filatelistas una noticia, que tiene relación directa con el acontecimiento filatélico que se celebrará el 1o. de Mayo del año próximo.

Debemos recordar que el 1o de Mayo de 1858 fueron emitidos los primeros sellos postales que llevan la leyenda "Argentina". Ellos fueron los que autorizó, en Paraná (Entre Ríos), la Confederación Argentina, es decir que el próximo 1o. de Mayo se cumplen 100 años de la aparición del sello conocido como de la Confederación.

Con tal motivo la Federación Argentina de Entidades Filatélicas, entidad que agrupa a su alrededor a todas las instituciones filatélicas del país, ha programado la realización de una Gran Exposición Filatélica Interamericana, que, como es lógico, se celebraría en Paraná, capital de la entonces Confederación Argentina, y muy posiblemente en el mismo local donde fuera firmado el Decreto respectivo.

Las dificultades que tenían los organizadores de la exposición era su posible financiación, que ha sido resuelta en forma satisfactoria gracias al apoyo moral y material del Ministerio de Comunicaciones de la Nación, a cuyos efectos es muy posible que se autorice la Emisión Extraordinaria de una serie de sellos conmemorativos con una sobretasa para costear los gastos de la Exposición, tal como se hiciera en la última exposición realizada, Efira (1950).

La recordación de las exposiciones filatélicas recientemente realizadas; EXFISAFE (Santa Fe 1955) PEAFRA (Bs. Aires 1955) y EXFICEC (Bs. Aires 1956 de carácter Nacional y EFIRA (Buenos Aires 1950) Internacional celebradas todas con gran éxito, nos permite anunciar que el acto que se programa para 1958 ha de marcar una fecha memorable en la filatelia argentina.

Para la vecina ciudad de Paraná, su designación como sede de la exposición, además de significar un justo reconocimiento a tan memorable fecha, significa un alto gesto de distinción y premio a los cultores de esta afición del interior de la República y sobre todo de esa capital.

Sabemos que el Centro Filatélico de Santa Fe, su Comisión Directiva y asociados en pleno, han de ofrecer a sus colegas de Paraná su más amplia colaboración para el mejor éxito de esta exposición.

## Bicentenario de CINZANO



El director general de CINZANO en nuestro país, en compañía de los periodistas metropolitanos

La firma Cinzano, que este año cumple dos siglos de existencia, celebrará el acontecimiento en todo el mundo con distintos actos. Con tal motivo el director general de la S. A. Francesco Cinzano en Buenos Aires, Dr. Guido Costantini, en una reunión de prensa que tuvo lugar en el establecimiento de la mencionada firma, anticipó a los periodistas metropolitanos que, en adhesión al bicentenario, se llevará a cabo en nuestro país un concurso de literatura y de artes plásticas cuyas bases se darán a conocer oportunamente; además, se disputará la copa "Bicentenario" en el torneo abierto de la República que organizará la Asociación Argentina de Golf.

**Orígenes de la firma**

Documentos hallados en los archivos del estado de Turín indican que ya en el año 1757 los nombres de Giovanni Giacomo y Carlos Stefano Cinzano gozaban de sólido prestigio como fabricantes de vermouth. En efecto, en ese mismo año los nombres de los dos hermanos Cinzano aparecen en las actas de Congregación de la Universidad de Confiteros y Destiladores de Aguardiente de Turín. Para adquirir la patente de aguardentero se necesitaba en la época un sólido conocimiento en la materia, y la aparición del nombre de Giovanni Battista Cinzano, padre de Giovanni Giacomo y Carlos Stefano, en un documento conservado en los archivos de Pecetto, pueblo de la provincia de Turín, muestra que la actividad de ambos destiladores no era un hecho improvisado, sino derivado del trabajo constante y de la experiencia adquirida a través de la tradición familiar.

Ya en sus comienzos, los hermanos Cinzano desde la localidad de Pecetto tenían numerosos lazos que los unían al comercio de Turín. Esta ciudad, desde fines del siglo XVIII hasta comienzos del siglo siguiente, vivió política y económicamente una época borrascosa que marcó el fin y el comienzo de múltiples actividades. La principal arteria comercial de Turín era, a la sazón, la calle Dora Grossa, famosa por sus negocios y la vida peculiar que la animaba; y es en ella donde, según documentos del archivo de Turín, se encuentra desde 1816 la "bottega" de Francesco Cinzano, nieto de Giovanni Giacomo.

Francesco Cinzano no fue, por lo tanto, como hasta hoy se creía, el fundador de la firma, sino que realizó los anhelos de sus antepasados llevando la primitiva bodega desde Pecetto a Turín, desde donde empieza a hacer conocer ese vino aromatizado, conocido hoy en todo el mundo como vermouth Cinzano.

Muchos años han transcurrido desde entonces, y Cinzano a través de sus sucesivos descendientes: Francesco Cinzano (h), Enrico Cinzano, Alberto Marone y ahora su hijo el conde Enrico Marone Cinzano, ha llegado, mediante la introducción de nuevos elementos técnicos, a aumentar la producción del producto y conquistar los mercados internacionales.

## A un fabricante de bombas descubrió la policía de Bs. Aires

BUENOS AIRES, 7 (UP). — En las últimas horas de la noche anterior, en la casa sita en la calle Bergallo y su intersección con J. Díaz, de la vecina localidad de Boulogne, se registró una fuerte explosión. Al acudir personal policial de la seccional tercera de San Isidro, se encontró a Ramón Lusisini y a su esposa, Anastasia, con quemaduras graves. Los heridos fueron trasladados apresuradamente al hospital y allí declararon que el accidente se debía al estallido de un calentador.

No obstante las afirmaciones de Lusisini, la policía procedió a revisar la finca, hallando veinte bombas construidas con caños galvanizados, ya listas para hacerlas estallar. También en un terreno lindero a la finca, se encontraron 50 trozos de caño preparados para la fabricación de bombas. Lusisini es obrero textil.



## Farmacias de Turno

Tercer turno. Desde el domingo 7 al sábado 13 de julio inclusive

EL INCA, San Martín 2255, Tel. 11747; ROSA ARGENTINA, 1o. de Mayo 2699, Tel. 19002; OESTE, R. S. Peña 2199, Tel. 12239; LAS COLONIAS, B. Sur Mer y R. de Siria, Tel. 31994-32955; MARELLI, B. Gálvez y 25 de Mayo, Tel. 32788; ROCES, Las Heras 3801, Tel. 19091; DEL OBRERO, Avda. Gral. Paz 5201, Tel. 18048; AVENIDA, Av. Pte. Zoriria 5641, Tel. 30216; SAN LORENZO, San Lorenzo y Gral. López, Tel. 12487; LAS FLORES, Blas Parera 7851, Tel. 515-22; ARGENTINA, Güemes 4198, esq. Iturraspe, Tel. 18606; GRANERO, Francia 3998; URQUIZA, Urquiza y Salta, Tel. 13337.

Servicio nocturno. — Con farmacia abierta: Hasta las 21: San Lorenzo, Rosa Argentina, Oeste, Roces, Avenida, Del Obrero, Las Flores, Urquiza. Hasta las 22: Marelli, Argentina, Granero. Hasta las 23: Las Colonias. Hasta las 24: El Inca.

Con farmacia cerrada. — Por recetas y medicamentos de urgencia: Oeste, Avenida.

Atención permanente desde las 22 a 2, El Condor, San Martín 2472, Tel. 11452 y 19651; De 22 a 0,30, El Inca, San Martín 2255, Tel. 11747; De 22 a 24, Irigoyen, San Martín 1455, Tel. 12666.



## Volcó esta mañana otro ómnibus de la empresa "El Norte"

**Seis heridos leves**

Otro accidente, de menores consecuencias que el de la víspera, sufrió esta mañana un ómnibus de la empresa "El Norte", dejando un saldo de 6 heridos de carácter leve. A las 7 el coche Nº 30, patente 158, guiado por Rafael Aguirre, arg., de 40 años, y a cargo del guarda Celestino Fernández, arg., de 28 años, venía a esta capital procedente del norte cuando al registrar su paso entre Marcelino Escalada y Ramayón a unos 1.500 metros al norte de esta localidad volcó a un costado del pavimento. Ello se debió a que en la ruta se encontraban dos animales vacunos y ante la proximidad del colectivo estos se abrieron en distintas direcciones, razón por la cual el conductor efectuó maniobras para no embestirlos. El coche salió a la banquina y pese a los esfuerzos de Fernández se produjo el vuelco. Si bien en primer momento se temió que el accidente fuera grave, se pudo comprobar posteriormente que los heridos Miguel García, domiciliado en Santa Fe; Agustina Vda. de Paleman, con domicilio en Rosario; Pedro Prandolini, que vive en esta ciudad; Pedro Porta, también radicado en ésta; Máximo Díaz, en Calchaquí y José Antonio Paravano, en Vera habían sufrido lesiones que no revisten cuidado, pese a lo cual fueron atendidos en servicios asistenciales de Marcelino Escalada. El rodado sufrió abolladuras y el personal resultó ileso. Actuó la policía de Marcelino Escalada a cuyo cargo está el sumario.

### En la zona céntrica hubo un choque entre dos automóviles, hoy

Un choque ocurrido en la zona céntrica entre un taxi y un automóvil particular, dejó un saldo considerable de lesionados. El accidente ocurrió esta madrugada en la intersección de las calles 9 de Julio y Buenos Aires, entre el coche LAF 442, conducido por Federico Allende Viudez, quien llevaba como acompañantes a Juana Bolero de Martorel, de 42 años y a Teresa Martorel, de 18, y el taxi LA 037, conducido por Vicente Rebeski, cuyos pasajeros eran Julio Flores, de 25 años, y Ricardo Redondo, de 21.

Resultaron lesionadas levemente las acompañantes de Allende Viudez, y Redondo se queja de fuertes dolores internos. El resto de las personas resultó ileso. Los lesionados fueron conducidos al Hospital Provincial para su curación.

### Una señorita ayer fue víctima de un repudiable atentado

Un hecho insólito ocurrió ayer tarde en jurisdicción de la seccional 9a. y del que fue víctima una señorita y sus autores cuatro sujetos que de paso agredieron a la autoridad al ser sorprendidos. En la intersección de Aristóbulo del Valle y 34 s/nombre, se hallaba paseando una pareja cuando en forma imprevista le salió al paso una patota cuyos componentes armados de cuchillos obligaron al joven a retirarse en tanto la mujer fue llevada a una casa señalada con el No. 7186 de A. del Valle.

Ante los gritos de la mujer en demanda de auxilio acudieron al lugar dos agentes de policía que se encontraban en las proximidades. Al penetrar en la finca los guardianes del orden, encontraron a Elías Riquelme, arg. de 22 años y Roberto Juárez, arg. de 37 años, domiciliados en la citada dirección, y a Luis Mario Riquelme, arg. de 20 años, con domicilio en Marcial Candioti 4818 y a Luis Dabelut, arg. de 34 años, que vive en la ciudad de Esperanza, quienes se resistieron a la autoridad agrediéndola. Los agentes Orfilio Mangold y Roberto Martes rescataron a la indefensa mujer y sufrieron heridas de arma blanca en ambas manos de carácter leve, mientras que Elías Riquelme al tratar de darse a la fuga se golpeó en una puerta sufriendo hematomas en la cabeza. En lo que respecta a la señorita, ésta acusó a los depravados de haber abusado de ella. Los nombrados fueron puestos a disposición de la justicia.

## Universidad Nacional del Litoral

**Dirección de Educación Física**

Llámase a concurso de títulos y antecedentes, a partir del día 8 del cte. por el término de veinte días, para proveer los siguientes cargos:

SANTA FE: Director de Departamento de Educación Física, más dos horas de enseñanza.

Tres cargos de profesor de educación física con diez horas cada uno.

ROSARIO: Director de Departamento de Educación Física, más tres horas de enseñanza.

Cuatro cargos de profesor de educación física con nueve horas cada uno.

Los pedidos de informes así como las presentaciones deberán hacerse a la Secretaría de la Dirección en Santa Fe, B. Pellegrini 2750, o en Rosario al Depart. de Educación Física, Santa Fe 3100 (Fac. Cs. Médicas)

Julio de 1957.

46191v7



## Fue muerto un hombre en un hecho ocurrido en distrito A. Leyes

**El matador que huyó es buscado por la policía**

Las autoridades policiales de San José del Rincón y Arroyo Leyes se hallan abocadas al esclarecimiento de un luctuoso suceso ocurrido en horas de la madrugada y en el cual perdió la vida un hombre. De acuerdo con las información suministrada por la policía, en una calle del distrito últimamente nombrado fue hallado caído y con heridas en el cuerpo Gregorio Ayala, arg. de 32 años. Este, que manaba abundante sangre mientras era trasladado a esta ciudad, dejó de existir en el trayecto. Si bien se desconocen los motivos que dieron lugar al grave hecho, se sabe que el matador sería un tal Angel Gamboa, que se dio a la fuga. Se ha procedido ya a interrogar a varias personas, las cuales podrían aportar algún dato de interés para dejar aclarado el hecho.



## MEJORAN LOS HERIDOS DEL ACCIDENTE DE TRANSITO DE AYER



Pese a que su estado continúa siendo grave, Rebeca Abrahan y Nelson Nicolás Yenna han experimentado hoy una leve mejoría. Las restantes personas que sufrieron lesiones en el accidente y del cual informamos detalladamente en la edición de la víspera, también han mejorado, de acuerdo con lo informado en los distintos hospitales y sanatorios donde se encuentran internadas. En lo que respecta a las causas que originaron el lamentable accidente, no ha surgido hasta el momento ninguna novedad, dado que no ha trascendido lo declarado por el conductor del ómnibus.

Pasajeros y público en el lugar del accidente. Posición del ómnibus después del vuelco.

## Al caer de un camión se mató una mujer y otra está muy grave

Un grave accidente, en el cual perdió la vida una mujer y otra resultó con heridas que ponen en peligro su vida, se produjo esta madrugada en Santo Tomé a pocos metros de la entrada del puente carretero. De acuerdo con las informaciones obtenidas, alrededor de las 3 circulaba por Avda. 7 de Marzo de oeste a este el camión chapa G.E. 038, conducido por Rafael Alberto Llabres, arg. de 24 años, domiciliado en Santiago de Chile 3052, llevando como acompañantes a Gladys Romero, arg. de 18 años, con domicilio en Entre Ríos y San Juan, y a Hilda Vallejos, arg. de 27 años, domiciliada en Santiago de Chile 1348. Según versiones circulantes en el lugar del suceso, los nombrados procedían de un baile, cuando al entrar al puente mencionado y por causas que la policía trata de determinar, la nombrada en segundo término se quiso arrojar del camión. La compañera, al tratar de evitarlo, se abrazó a ella cayendo las dos mujeres sin que nada pudiera hacer el conductor. Ante el grave hecho Llabres detuvo la marcha y acudió en ayuda de las accidentadas, juntamente con personas que se hallaban en las inmediaciones. Con toda urgencia fueron trasladadas al hospital Provincial, comprobándose que Gladys Romero había dejado de existir a consecuencias de las múltiples fracturas recibidas, en tanto Hilda Vallejos, quedó internada en gravísimo estado. Las autoridades policiales de la seccional IIa. que tuvieron a su cargo las primeras actuaciones, detuvieron a Llabres dando cuenta de lo ocurrido al juez competente.

### Hallazgos y extravíos

En el trayecto de Santo Tomé a esta ciudad, fue extraviada una billetera de mujer conteniendo $ 1.300 y una libreta cívica. Se gratificará su devolución en este diario.

—Será gratificada la devolución de un par de lentes recetados, extraviados en un ómnibus de la línea "D", en 1o. de Mayo 2278 o Salta 2876, T. E. 13782.

Será bien gratificada la persona que en San Martín 2338 devuelva un brillante de un pendiente engarzado en platino, extraviado en la vía pública.

—Viajando en un taxi de Santo Tomé al Regimiento de Pontoneros extravióse una medalla de oro. Por tratarse de un recuerdo de mucho valor afectivo se agradecerá su devolución en San Luis 4230.

—En Nicasio Oroño 752 (barrio Centenario) puede ser retirada por su dueño una libreta de Enrolamiento Nro. 5.944.127 perteneciente a Vicente Inocencio Quinteros, hallada en la vía pública.

—En Mendoza 2692 puede retirarse un monedero con dinero hallado en la casa Eloy Vigo e hijos.

### Personas buscadas

El señor Pascual Cancerri agradecerá cualquier dato que pueda dársele respecto del paradero de sus hermanos Clemente y Regina Cancerri o Gutiérrez, hijos de Pascual Cancerri y Vicenta Gutiérrez, quienes hace alrededor de 30 años salieron de Empedrado, Prov. de Corrientes, dirigiéndose a la provincia de Chaco, debiendo hallarse en alguna localidad de la misma. Los datos pueden suministrarse a Pascual Cancerri, Buenos Aires 2972.



SOLICITADA

# EL GREMIO BANCARIO NUEVAMENTE BURLADO

Una vez más ponemos en conocimiento de la opinión pública en general, que la mentira y el engaño han sorprendido la buena fe de un GREMIO que en todos sus actos y manifestaciones supo valorar los conceptos de honestidad, responsabilidad, prudencia y mesura.

Nadie desconoce el problema de SERVICIOS SOCIALES BANCARIOS y ningún trabajador del país puede tolerar que se lesionen sus intereses, sin defenderlos con la altivez necesaria para evitar la repetición de hechos de tanta importancia y significación.

Por Decreto del Poder Ejecutivo Nacional del 3 de Julio de 1957 y "a partir del 1º del corriente, se incorpora al presupuesto del Instituto de Servicios Sociales para Bancarios, el aporte del 2% sobre intereses y comisiones a cargo de las empresas bancarias". De esta manera el gobierno arregló el problema y el pueblo cree, de conformidad con noticias oficiales suministradas por los órganos informativos del país, que se ha contemplado un justo reclamo y se ha dado la solución prometida en tantas oportunidades —de palabra— por los funcionarios responsables de los destinos de nuestra Nación.

Sin embargo la realidad es otra. NO SE CUMPLIERON LAS PROMESAS EMPEÑADAS Y SE TRANSFORMARON EN DADIVAS LOS DERECHOS LEGITIMAMENTE ADQUIRIDOS.

Se ha mentido al GREMIO al informársele que con fecha 18 de Junio ppdo. el Gobierno de la Nación había suscripto el decreto correspondiente a la restitución del aporte del 2% al presupuesto del Instituto de Servicios Sociales Bancarios.

Se ha abusado de nuestra buena fe, cuando recién el 3 del corriente aparece el decreto pertinente disponiendo el reintegro del 2% cuestionado, con retroactividad al 1º de Julio de 1957.

Se ha faltado a la palabra empeñada, cuando se nos quitan los aportes depositados en una CUENTA ESPECIAL BANCARIA desde el 26 de Noviembre de 1956 al 30 de Junio de 1957, disponiéndose que esos CIEN MILLONES DE PESOS sean entregados graciosamente a las arcas millonarias de las patronales bancarias que en el último ejercicio, duplicaron sus ganancias fabulosas.

Desconfiamos totalmente del nombramiento de la nueva Comisión a crearse, a efectos de determinar los reajustes necesarios, porque sabemos que nuevamente seremos defraudados, sin consultar al GREMIO en una cuestión tan fundamental como es la relacionada con el patrimonio de sus servicios sociales.

Por todo lo expuesto, fervientemente convencidos de la honestidad de nuestras intenciones, justicieramente avalados por la confianza de todos nuestros afiliados y responsables de la actitud que asumimos, ACATAMOS Y APLAUDIMOS la resolución de nuestro SECRETARIADO GENERAL NACIONAL.

DISPONIENDO:

1º) Poner nuevamente en vigencia las medidas de fuerza levantadas el 16 de Junio ppdo. a partir del 8 del corriente en la siguiente forma:

8 de Julio: paro de 10 a 11 hs.
10 de Julio: paro de 9 a 11 hs.
11 de Julio: huelga total sin concurrir al trabajo.
12 de Julio: paro de 10 a 11 hs.
15 de Julio: paro de 9 a 11 hs.
16 de Julio: huelga general por tiempo indefinido.

2º) Los afiliados que tengan a su cargo tareas relacionadas con servicios asistenciales o de vigilancia (serenos) no cumplirán las medidas que se decretan.

3º) Las medidas sólo serán levantadas cuando se conozca públicamente el texto del decreto en el que conste la restitución lisa y llana y en forma definitiva del aporte del 2% DESDE EL DIA QUE LOS BANCOS DEJARON DE EFECTUARLOS y siempre que no se realicen REPRESIONES CONTRA NINGUN BANCARIO por la medida que se adopta.

4º) En consideración a la posibilidad de que nuestras instrucciones fueran tergiversadas, los afiliados sólo deberán atender las comunicaciones directas de esta SECCIONAL REGIONAL SANTA FE o del SECRETARIADO NACIONAL GENERAL.

ASIMISMO, esta Comisión Administrativa ha resuelto adherirse a la invitación que le cursara en la fecha, en forma telegráfica, la Seccional Buenos Aires para realizar simultáneamente con esta medida de fuerza, paros de protesta por la no aplicación del nuevo Escalafón del Personal Técnico de los Bancos Oficiales, sancionado en el mes de Febrero de 1957, no obstante haberse cumplido todos los recaudos de carácter legal y administrativo, lo que significa una medida inconsulta y arbitraria que lesiona los intereses de un importante sector de nuestro GREMIO.

Santa Fe, 6 de Julio de 1957.

ASOCIACION BANCARIA

*Sociedad de Empleados de Bancos*

Secc. Regional Santa Fe

19093v1

# ROBERTO THIELER SE ADJUDICO LA VUELTA DE LAS COLONIAS

Todo un éxito constituyó la carrera de la 8a. Vuelta al Dpto. Las Colonias, que hizo disputar hoy el Motor Club de San Jerónimo Norte. Esta competencia automovilística, calificada como la más importante de la categoría coches standard hasta modelo 1931, tuvo la virtud de reunir a los pobladores de los numerosos pueblos que abarcó el recorrido de 480 kilómetros, a lo largo de los caminos y de las calles por donde debían pasar los competidores.

San Jerónimo Norte se vistió de gala y su plaza, verdadero centro de la competencia, se vio poblada por un numeroso cuan entusiasta público que alentó constantemente a los favoritos.

La largada de la prueba debió demorarse debido a la niebla que obstaculizó la visibilidad hasta la media mañana. La orden de partida se dio a las 9.30 y con un minuto de intervalo fueron saliendo los coches de acuerdo con el orden que les había correspondido en las pruebas de clasificación realizadas ayer, que fue este: 1o. Gabriel Sagrera, 2o. Andrés Taberna, 3o. Donaldo Cecotti, 4o. Felipe Lehmann, 5o. Rodolfo Hunzinker, 6o. Ismael Petrabissi, 7o. Carlos Muller, 8o. Anselmo Taberna, 9o. Roberto Thieler, 10o. Abelardo Petrabissi, 11o. Pedro Soldano, 12o. Rufino Yossen, 13o. Toto García, 14o. Luis Nanzer, 15o. Raúl Dergay, 16o. Nilo Bartlezagui, 17o. Dionisio Ghione, 18o. "Pochito", 19o. Jerónimo Bologna.

### Sagrera en punta

Si bien Sagrera largó en primer término, a poco de iniciada la prueba se apreció que el piloto de San Jerónimo Norte se distanciaba notablemente de sus inmediatos perseguidores, estableciendo los mejores tiempos parciales en los diferentes controles establecidos a lo largo de la ruta.

### Por Franck, a 26 Kms.

Así, al paso por Franck, a 28 kilómetros del punto de partida, las posiciones eran estas: 1o. Sagrera, en 12 m.; seguido por Andrés Taberna, Cecotti, Ismael Petrabissi y Anselmo Taberna, todos con 13 m.; más distanciados estaban Thieler, Muller, Yossen, Soldano, etc.

### Por San Jerónimo Norte

Cumpliendo 42 kilómetros de recorrido, los volantes volvieron a pasar por San Jerónimo Norte. Hasta allí la clasificación era esta: 1o. Sagrera, 2o. Taberna, 3o. Cecotti, 4o. Anselmo Taberna, 5o. Thieler, 6o. Ismael Petrabissi, 7o. Carlos Muller.

Por Santa María, a 54 kilómetros del punto de la largada, las posiciones no habían variado en los puestos de vanguardia. Pero, a esa altura de la carrera ya se habían confirmado dos abandonos: el del coche No. 4 de Felipe Lehmann, por rotura del block, y el del No. 12 de Rufino Yossen, por desperfectos mecánicos.

### A 71 kilómetros

Pilar está ubicada en el recorrido de la prueba a 71 kilómetros de la largada y por allí las posiciones estaban ocupadas en este orden: Sagrera, Cecotti, Andrés Taberna, Anselmo Taberna, Thieler, Muller e Ismael Petrabissi.

Por Humboldt, a 98 kilómetros de recorrido, Andrés Taberna había conseguido recuperar la segunda colocación, retrogradando a Cecotti a la tercera.

### Taberna en punta

Al paso por el control de Esperanza, 114.200 kilómetros, Andrés Taberna se había posesionado del primer puesto en la clasificación de la carrera. Empleó hasta ese lugar 59 m. 30 s.; era seguido por Sagrera, con un tiempo de 59 m. 55 s.; Donaldo Cecotti, con 59 m. 55 s.; Thieler, 1 h. 5 m. 15 s.; Anselmo Taberna, 1 h. 5 m. 40 s.; Carlos Muller, 1 h. 7 m.

### Otra vez por San Jerónimo

Al pasar otra vez por San Jerónimo Norte, Sagrera había retomado el comando de la carrera en la clasificación, le seguían Taberna y Cecotti.

### Variantes fundamentales

Variantes fundamentales se produjeron en los puestos de vanguardia, antes de llegar a Sa Pereyra. Allí, Andrés Taberna y Donaldo Cecotti debieron abandonar por desperfectos mecánicos. Un poco antes había abandonado, por la misma causa, Anselmo Taberna.

En consecuencia, al paso por San Carlos Sud, la clasificación era la siguiente: 1o. Sagrera, 1h. 56m.; 2o. Muller, 2h. 12m.; 3o. Roberto Thieler, 2h. 12m. 30s.; 4o. Raúl Dergay, 2h. 18m.

### Final de la primera etapa

Se llegó así al final de la primera etapa, que se cumplió en San Jerónimo Norte, luego de recorrerse 252 kilómetros. La clasificación hasta ese momento era la siguiente: 1o. Sagrera 2h. 6m. 27s., promedio 119kph.; 2o. Roberto Thieler, 2h. 23m. 36s.; 3o. Carlos Muller, 2 h. 24 m. 27s.; 4o. Rodolfo Hunzinker, 2 h. 34m. 27s.; 5o. Toto García, 2h. 37m. 4s.; 6o. Raúl Dergay, 2h. 38m. 58s.; 7o. Pedro Soldano, 2h. 43m.; 8o. Dionisio Ghione, 3h. 23m. 25s.

### La segunda etapa

Luego de dos horas de neutralización, una de las cuales se dedicó al funcionamiento del parque cerrado, se reinició la competencia. Los primeros 100 kilómetros se recorrieron sin que se produjeran modificaciones de importancia pero, al paso por Sa Pereyra, a 287 kilómetros de recorrido, ocurrió una variante fundamental. Gabriel Sagrera debió abandonar en ese punto por rotura de un pistón cuando marchaba cómodamente en punta. Por esa localidad, entonces, la clasificación era esta: 1o. Roberto Thieler, en 3h. 39m. 8s.; 2o. Carlos Muller, 3h. 41m. 3o. García; 4o. Hunzinker, y 5o. Soldano.

### La llegada

Sin variantes, pero en medio de una gran expectativa general motivada por la lucha tenaz entablada entre Thieler y Muller, que recorrieron los últimos tramos separados por escasos metros, se llegó al final de la carrera. El primero en arribar fué Thieler, que lo hizo a las 15h. 25m. 21s., y 3 segundos después cruzó la meta frente a la plaza de San Jerónimo Norte, Carlos Muller. El numeroso público congregado en el punto de la llegada, ovacionó a los dos volantes.

### Clasificación general

1o.—No. 9, Roberto Thieler, con Chrysler, de Santa Fe, en 4h. 32m. 24s. Promedio: 106 kph.

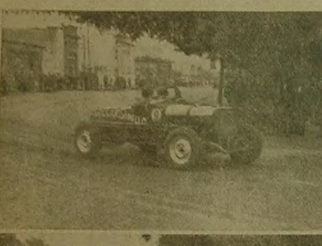
2o.—No. 7, Carlos Muller, con Chevrolet, de San Jerónimo Norte, en 4h. 34m. 27s.

3o.—No. 13, Toto García, con Buick, de Coronda, en 4h. 54m.

4o.—No. 11, Pedro Soldano, con Buick, de Morteros (Córdoba), en 5h. 18m. 12s.

5o.—No. 5, Rodolfo Hunzinker, con Chevrolet, de Pilar, en 5h. 18m. 13s.

6o.—No. 17, Dionisio Ghione, con Chevrolet, de San Jerónimo Norte, sin tiempo







En primer término aparece el coche No. 9, de Roberto Thieler, ganador de la prueba. A su costado el No. 7, de Carlos Muller, clasificado segundo. En el medio: los coches Nos. 2 y 3 de Andrés Taberna y Donaldo Cecotti, respectivamente, que debieron abandonar por desperfectos mecánicos. Abajo: Gabriel Sagrera, conductor del coche No. 1 y principal animador de la carrera. Las presentes notas gráficas corresponden a distintos pasos de los volantes por frente a la plaza de San Jerónimo Norte.

## Una verdadera fiesta familiar

Carácter de una fiesta popular y pueblerina, de esas que tienen acentuado sabor familiar, adquirió la disputa de la 8a Vuelta de Las Colonias, competencia automovilística reservada para coches standard hasta el modelo 1931, que se disputó hoy contando con la ejemplar organización del Motor Club de San Jerónimo Norte.

Una prueba de carretera sobre un recorrido total de 480 kilómetros que abarcó un sinnúmero de pueblos vecinos entre sí, y en la que participaron numerosos volantes, hijos de esas distintas localidades, convertidos en ídolos deportivos por los admiradores y amigos que los vieron trabajar afanosamente, día y noche, en el modesto taller mecánico preparando la máquina, no podía tener otro carácter que el de fiesta popular y de familia que apuntamos.

No faltó la nota risueña que puso en la mañana nebulosa un competidor anotado a último momento, piloteando un cascajo totalmente destartalado, ni la emotiva que floreció espontánea cuando uno de esos esforzados muchachos que había preparado con entrañable cariño su máquina, lloró como un niño al explicar frente a un micrófono, los motivos mecánicos que le habían obligado a abandonar a pocos metros de la largada y que le habían truncado su mayor sueño: el de competir.

Fiesta dominguera, grande, donde nadie estuvo ausente y donde casi todos colaboraron para que el éxito fuera total. Y una competencia automovilística interesante que contó con una ejemplar organización, minuciosa y previamente estudiada hasta en sus menores detalles.

## Sauzal resultó el más boleteado esta tarde

Nuevamente el caballo Sauzal fue el más boleteado en el hipódromo de Las Flores. Hoy totalizó 25.980 boletos así discriminados: Ganadores 22.757 y placé 3.223.

En la reunión del 26 de mayo último se habían apostado a este animal 20.628 boletos.

## Jugarán encuentros las selecciones de España y Portugal

MADRID, 7 (UP). — Fuentes informadas dijeron hoy que las federaciones de fútbol de España y Portugal llegaron a un acuerdo para concertar partidos internacionales entre selecciones nacionales de ambos países.

Las fechas de los partidos todavía no han sido determinadas pero probablemente se disputarán en setiembre u octubre de este año. El seleccionado "A" español jugará en Madrid cuando el grupo "B" lo haga en Lisboa y viceversa.

## Hip. de Palermo

1a. CARRERA (1.000 Mts.)

1o. DOLO 55 kilos, al cuidado de P. Bianchimano; 2o. Primitivo 52; 3o. Culminante 53; 4o. Keleo 53. No corrió: Primor. Sports: del 1o. $ 5.70. Ganada por: 1 pescuezo. Tiempo: 57"25. Jockey: Bianchimano.

2a. CARRERA (1.000 Mts.)

1o. SINGER 57 kilos, al cuidado de L. [illegible]

## OTRA VEZ FANGIO

RUAN, Francia, 7 (UP). — El argentino Juan Manuel Fangio ganó hoy el Gran Premio de Francia en el circuito de Essarts y amplió su ventaja en la pugna por el campeonato de este año.

Fangio, con Maserati, tomó la delantera desde el comienzo de la prueba y no la abandonó hasta el final, aventajando por 51 segundos al italiano Musso, que se clasificó segundo.

Ocho de los siete competidores que iniciaron la prueba debieron abandonar a causa de accidentes o de inconvenientes mecánicos.



Juan Manuel Fangio

Antes de que comenzara la carrera las escaleras de un puente en que se habían aglomerado numerosos espectadores se desmoronaron bajo el excesivo peso y por lo menos seis personas resultaron heridas entre ellas dos de gravedad.

El británico Ron Flockhart, ganador de la última carrera de 24 Horas en Le Mans, sufrió la fractura del femur derecho y otras lesiones de menor importancia al salirse su coche de la pista y volcar a un costado.

Musso que en la última parte de la carrera aceleró la marcha tratando de alcanzar a Fangio, estableció un nuevo record para la vuelta con dos minutos 22 segundos y cuatro décimos, tiempo que representa una velocidad horaria de 165.290 kilómetros.

La clasificación final fue la siguiente:

1o. Fangio (Argentina), con Maserati, 3h. 7m. 46s. 4/10; promedio 160.096 kph.

2o. Musso (Italia), Ferrari, 3h 8m 37s 2/10; promedio 160 kms. 237 mts. por hora.

3o. Collins (Gran Bretaña), Ferrari, 3h. 9m. 52s. 4/10.

4o. Hawthorn (Gran Bretaña), Ferrari, a una vuelta.

5o. Behra (Francia), Maserati, a siete vueltas.

6o. Schell (Estados Unidos), Maserati, a siete vueltas.

7o. Braham (G. Bretaña), Cooper, a nueve vueltas.

## Boca Juniors venció hoy en Paraná: 4 a 1

PARANA, (C.). — Ante una extraordinaria concurrencia, índice del interés que el match había despertado, se presentó esta tarde en el field del Club Belgrano de esta ciudad, el primer equipo de Boca Juniors de Buenos Aires enfrentando al combinado de la Liga Paranaense de Fútbol. Hizo acto de presencia el interventor nacional en la provincia y altas autoridades de Entre Ríos. Momentos antes de iniciarse el encuentro el presidente de la Liga Dr. F. Perette hizo entrega, al delegado de Boca Juniors, de una plaqueta y banderines de todos los clubs afiliados a aquella entidad.

Al llamado del árbitro señor Dacunto los conjuntos se alistaron de la forma siguiente:

LIGA PARANAENSE: Selp; Michelin y Medrano; Emily, Acosta y Torres; Chaves, Quiroga, González, Gómez y Rodríguez.

BOCA JUNIORS: Giambartolomey; Piaño y Edwards; E. García, Rattín y Mauriño; González, Molina, Borello, Rosello y Senes.

El partido resultó muy interesante en todo su transcurso prodigándose intensamente los integrantes de ambos bandos. A los 23' Gómez puso en ventaja a su equipo y a los 35' Rosello de Boca puso paridad en el tanteador.

Cuando se habían cumplido 15' Quiroga de Paraná erró un tiro penal. La pelota pegó en el poste.

En el segundo tiempo Boca Juniors logró tres goles por intermedio de González al minuto; Rattín a los 30 y Mansilla a los 35'. Resultado final:

Paraná ................. 1
Boca Juniors .......... 4

La recaudación ascendió a $ 60.423.

## HIPODROMO DE LA PLATA

1a. CARRERA (1.500 Mts.)

1o. BUENASERA 57 kilos, al cuidado de J. Zaragoza; 2o. Solita 57; 3o. Offense 57; 4o. Dalla 57. No corrieron: Guara, La Meller y Tanos. Sports: del 1o. $ 36.70 y 7, del 2o. 5.30 y del 3o. 3... Ganada por: 1 cuerpo. Tiempo: 1'37"2/5. Jockey: Sobral.

2a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. PARTAGAS 57 kilos, al cuidado de R. Ghigliotti; 2o. Mongue 57; 3o. Rialto 57; 4o. Real Ecuada 57. No corrieron: Pard, Malabar, Rabioso, Chiquitia, Pichos, [illegible]

3a. CARRERA (2.300 Mts.)

1o. TRAMPOSO, 31 kilos, al cuidado de J. Martínez; 2o. Miserere, 53; 3o. Alvecillo, 53; 4o. Mosquetero, 48. No corrieron: Heredia, Prestigioso, El Chenque, Nach-Paris, Calificado, Doctor Toto, Gary Grant, Hualqui, Tenaras, Ratonero y Anaulta. Sports del 1o. $ 9.50 y 2.30, del 2o. $ 12 y del 3o. $ 7.90. Ganada por varios cuerpos. Tiempo: 2'22"2/5. Jockey: H. Palavecino.

## Consideran favorito al argentino Mitteff en su pelea con F. Fala

NUEVA YORK, 7 (UP). — Alex Mitteff, de la Argentina, y Fernando Fala, de Filadelfia, dos púgiles invictos de la división de los pesados, se medirán mañana por la noche en la Arena San Nicolás de esta ciudad, en una pelea a diez asaltos, que será televisada.

Mitteff, antiguo campeón amateur panamericano, es el favorito en la proporción de tres a uno, no obstante el hecho de que Fala tiene casi el doble de su experiencia profesional. Mitteff tratará de conquistar su décima victoria consecutiva y Fala su décimoctava. Cada uno posee una buena pegada.

## C. Italiano en match de ajedrez con S. Francisco

La subcomisión de ajedrez del Círculo Italiano dejó constituido ayer el equipo que el martes próximo viajará a la ciudad de San Francisco, en la que deberá enfrentar en match revancha a 8 tableros a la representación de aquella federación. Los jugadores designados son los siguientes: Fernando Casas, Raúl Ramírez, Ricardo García, Rafael Lumitari, Eduardo Kuriss, J. B. de la Sierra, Camilo Garay, Jorge Baraggiola y Angel Dalmolto. En oportunidad del primer encuentro realizado en nuestra ciudad el sábado 2 se impuso el Círculo por el score de 5 1/2 a 2 1/2, triunfo que procurará ratificar la delegación local en esta nueva oportunidad.

# Premiso ganó el clásico en Las Flores

La hermosa tarde y las remozadas instalaciones del hipódromo de Las Flores, sirvieron de hermoso marco a la reunión hípica extraordinaria disputada esta tarde en nuestro circo donde se congregó gran cantidad de público.

En momentos de disputarse el clásico "Independencia", prueba básica de la jornada, se encontraban presentes en la tribuna el Ministro de O. Públicas, doctor Clemente Sañudo Freyre en representación del Interventor Federal; el presidente del Jockey Club local, doctor Horacio Gómez Cullen; el presidente del Jockey Club de Rosario, Sr. Ricardo Lagos; el Dr. Ricardo Coll, presidente del Jockey Club de Paraná; el Ing. Pianello, miembro de la comisión directiva de esa misma entidad; el representante del Jockey Club de Rafaela, señor Constancio Rabbi; el titular de la Comisión de Carreras del Jockey Club local, Sr. Roberto Ariotti y otras autoridades de la comisión de carreras.

Antes de ir a las cintas, los caballos fueron detenidos frente a la tribuna oficial y sus jockeys saludaron a las autoridades presentes.

Puestas las cotizaciones, que otorgaban amplia mayoría a Premiso, se dio la orden de largada, pero la suelta debió anularse por haber quedado parado Lindo. Realizada nuevamente la partida, Arianita tomó decididamente el comando del lote, muy hostigada por Lindo, mientras que La Señora y Cimero compartían la tercera colocación y Premiso cerraba la marcha. Ya en los 600 metros este animal había mejorado mucho su colocación y a la entrada del derecho amenazaba a los punteros, mientras La Señora quedaba "encerrada" detrás del pelotón.

El derecho dio origen a una lucida lucha, de la que salió ganancioso Premiso, postergando al segundo lugar a Lindo y al tercero a La Señora que atropelló por afuera. Ultimo Cimero.

### Los resultados

1a. Carrera — 500 Mts.

1a. Carrera (bis) 1.000 metros

2a. Carrera — 1.100 Mts.

3a. Carrera — 1.100 Mts.

4a. Carrera — 1.200 Mts.

5a. Carrera — 1.300 Mts.

6a. Carrera — 1.300 Mts.

7a. Carrera — 2.000 Mts.

8a. Carrera — 1.300 Mts.



QUINATO, muy bien administrado por Moncada, se impone cómodamente en la cuarta carrera. Segundo entra Golillero que fue serio enemigo.





Doblan el codo los competidores en la segunda carrera y Bulbo por afuera domina a Chiste. Los demás fuera de carrera.



Faltan 100 metros para finalizar la 3a. carrera y Ventoso corre con el triunfo asegurado, mientras Recevolr atropella para lograr la 2a. colocación.

# Unión y Quilmes empataron sin goles

## A poco de iniciada la lucha, la visita quedó con sólo 10 jugadores

Se completó esta tarde en el estadio de la Avenida López y Planes, la fecha correspondiente al certamen de Primera "B" de la A.F.A.

Se enfrentaron los equipos de Unión y Quilmes y a la hora de comenzar el encuentro, las instalaciones rojiblancas se mostraron completas de público.

**Arbitro y equipos**

A las órdenes del referee argentino Juan Brozzi, los equipos se presentaron así constituídos:

Quilmes: García; Readigós y Leone; Caram, Pacheco y Zoff; Tisera, Morales, Delfino, Panelo y Silva.

Unión: Nanzer; Gándola y Minen; J. Ponce, Isella y Perealindo; S. Ponce, Barrios, Rivero, Franco y Castillo.

**El partido**

A las 15.27 dió comienzo el partido. Movió la pelota Rivero con pase a Franco que intentó dar a Castillo, pero se adelantó Caram y rechazó.

Al minuto Isella cometió foul a Panelo. Tiró Pacheco al arco y detuvo Nanzer cómodamente.

Seguidamente chocaron al cabecear S. Ponce y Leone, cayendo lesionado el visitante, a quien debió retirarse de la cancha. Por lo tanto Quilmes continuó jugando con 10 hombres.

**[illegible]**

A los 7m., Barrios no pudo avanzar, y en buen momento cedió a Ponce que de inmediato envió violento tiro al arco que detuvo bien García. En el otro campo no prosperó un avance de Panelo.

Sobre los 13 m. foul de Ponce a Silva. Tiró en forma de centro el mismo puntero y recogió Delfino, que cedió a Pacheco y éste enfiló violento tiro apenas desviado.

**Rápida jugada**

A los 16 m. Silva eludió a dos hombres y ejecutó centro y cuando Minen se aprestaba a rechazar, se adelantó Tisera y remató al arco por sobre el travesaño.

**Casi gol**

Sobre los 19 m. Franco recibió de Castillo y adelantó a Barrios que avanzó sin custodia hacia la valla y cuando efectuó el tiro, García alcanzó a desviar al corner. Tiró desde la esquina Castillo y cabeceó Barrios desviado pero quedó lesionado al chocar con un poste. Se repuso y prosiguió el partido.

**Buena atajada**

Sobre los 26 m. Castillo efectuó buen centro que recibió Isella y remató con violencia al arco, pero atento García detuvo en gran acción.

En el otro campo Minen derribó, cometiéndose foul, a Tisera cerca del área. Tiró Morales al arco, desviado.

**Buen centros**

34 m. de juego con Unión en franca ofensiva. Ponce realizó una buena jugada que le permitió eludir a dos rivales y ejecutó cefiido centro que no aprovecharon Castillo ni Franco que se molestaron mutuamente.

En el otro sector, foul de Isella a Panelo. Tiró Caram y rechazó Gándola.

Seguidamente Morales cedió a Delfino y fuera del área, antes que interviniera Gándola enfiló violento tiro que obligó a Nanzer a una lucida intervención.

**Primer tiempo**

| | |
|---|---|
| Unión | 0 |
| Quilmes | 0 |

**Segundo tiempo**

Reinició el juego Delfino con pase a Morales, que intentó dar a Tisera pero Ponce alejó.

Seguidamente Castillo realizó una buena jugada y finalmente dio a Franco, pero se interpuso Readigós y rechazó. Cometió foul Zoff a Barrios seguidamente. Tiró sobre el arco Isella y salió bien García deteniendo.

**Peligro**

Sobre los 5' Delfino quitó la centro pero no alcanzó Morales ni tampoco Panelo, saliendo afuera. Quedó lesionado Gándola pero pronto se repuso.

En el otro campo Ponce entró a la carrera, cometiendo foul Pacheco. Tiró en forma de centro Isella pero no pudo cabecear Castillo y alejó Zoff.

Sobre los 10' Barrios habilitó a Ponce que entró a las últimas líneas y cuando se disponía a rematar, surgió García y detuvo, aunque quedó lesionado.

Buen cabezazo de Barrios que desvió un centro de Rivero, pero atento García sacó al corner.

**Mejor Unión**

Sobre los 15m. la mejor actuación de Unión se hizo visible. Barrios y Castillo se llevaron la pelota y finalmente el primero ejecutó centro que detuvo García.

En el otro campo avanzó Morales pero entre Ponce y Gándola lo contuvieron.

**[illegible]**

Cuando se cumplían 25 m. el juego se hizo más parejo, con acciones de "media cancha", mostrando Unión varios defectos en su ataque.

A los 27 m. Barrios cedió a Ponce que luego devolvió al eje, pero en situación propicia no pudo rematar y alejó Pacheco.

**Gran salvada**

A los 29 m. Ponce recibió un pase de Rivero y envió violento remate al arco, pero sobre la misma línea, surgió Readigós y alejó.

Presiona Unión en la última parte de la etapa. Escapó Ponce de nuevo por su costado a los 35 m. y cedió corner Readigós. Tiró Ponce y cabeceó Barrios, deteniendo con comodidad García.

A los 40m. avanzó la visita y cometió foul Ponce a Panelo. Tiró sobre la valla Tisera y salió Nanzer para detener.

**Otra oportunidad**

Sobre los 42m. perdió Unión otra ocasión propicia. Recibió de "cortada" Franco y cuando salió García a su encuentro, remató de "emboquillada" pero a penas desviado, con el arco sin custodia.

**Final**

| | |
|---|---|
| UNION | 0 |
| QUILMES | 0 |

**La recaudación**

Se registraron las siguientes cifras: entradas $ 20.730; plateas $ 3.485, haciendo un total de $ 24.215.

### LAS POSICIONES EN PRIMERA DIVISION B

1a. rueda — 14a. fecha

| EQUIPOS | J | G | E | P | Gf | Gc | Ps |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CENTRAL CORDOBA | 14 | 10 | 2 | 2 | 31 | 12 | 22 |
| PLATENSE | 14 | 8 | 5 | 1 | 34 | 12 | 21 |
| CHACARITA JRS. | 14 | 7 | 4 | 3 | 31 | 18 | 18 |
| ALL BOYS | 14 | 5 | 7 | 2 | 30 | 20 | 17 |
| QUILMES | 14 | 6 | 5 | 3 | 31 | 22 | 17 |
| UNION | 14 | 7 | 3 | 4 | 37 | 26 | 17 |
| BANFIELD | 14 | 6 | 4 | 4 | 28 | 24 | 16 |
| NUEVA CHICAGO | 14 | 6 | 3 | 5 | 22 | 24 | 15 |
| SARMIENTO | 14 | 5 | 5 | 4 | 22 | 18 | 15 |
| TALLERES | 14 | 5 | 4 | 5 | 27 | 28 | 14 |
| ALMAGRO | 14 | 5 | 3 | 6 | 31 | 37 | 13 |
| COLON | 14 | 5 | 3 | 6 | 15 | 23 | 13 |
| TEMPERLEY | 14 | 5 | 2 | 7 | 26 | 28 | 12 |
| SAN TELMO | 14 | 4 | 3 | 7 | 24 | 28 | 11 |
| DOCK SUR | 14 | 4 | 2 | 8 | 20 | 36 | 10 |
| ARG. DE QUILMES | 14 | 3 | 2 | 9 | 16 | 32 | 8 |
| EL PORVENIR | 14 | 2 | 3 | 9 | 13 | 26 | 7 |
| EXCURSIONISTAS | 14 | 3 | 1 | 10 | 29 | 38 | 7 |

**PROXIMA FECHA (15ª, PRIMERA RUEDA)**

Platense c. Arg. de Quilmes; Almagro c. Excursionistas; Colón c. Sarmiento; Nueva Chicago c. Dock Sur; Talleres c. Banfield; Temperley c. El Porvenir; San Telmo c. Chacarita Juniors; Central Córdoba c. Unión; Quilmes c. All Boys.



Dos incidencias registradas en el transcurso del primer período, frente al arco defendido por Quilmes. En una de ellas, se ve al guardavalla García detener con seguridad un remate de los ágiles de Unión.

# EN RIO, ARGENTINA VENCIO A BRASIL: 2 A 1

RIO DE JANEIRO, 7 (UP). — En el imponente estadio Maracaná de esta capital, se enfrentaron esta tarde por la disputa de la copa Roca los seleccionados Argentina y Brasil. Tuvo a su cargo la dirección de las acciones el árbitro austríaco Hieger y a su llamado los conjuntos se alinearon así:

ARGENTINA: Carrizo; Pizarro y Vairo; Giannerra, Rossi y Urriolabeytia; Corbatta, Herrera, Juárez, Labruna y Moyano.

BRASIL: Castilho; Paulinho y Bellini; Oreco, Jadir y Zito; Maurinho, Mazzola, Del Vecchio, Luisinho y Tito.

A las 15.20 se inició el encuentro; puso en movimiento la pelota el centrodelantero de Argentina Juárez con pase a Labruna, el entreala se corrió breve trecho y devolvió a Juárez quien despidió un tiro de larga distancia que fue contenido por Castilho.

Angel Labruna, capitán de la selección argentina

Sobre los tres minutos atacó a fondo el conjunto local. Una profunda carga iniciada por Del Vecchio le permitió situarse en buena posición en la zona penal de Argentina, remató violentamente y en gran forma detuvo Carrizo; en anterioridad el mismo centrodelantero brasileño había cabeceado por sobre el horizontal un tiro de esquina enviado por Tito.

**Peligro para Brasil**

Se cumplían los primeros 13' de juego, cuando la ciudadela local estuvo a punto de ser vulnerada. Una "cortada" de Labruna a Herrera fue recibida por el interior derecho que penetró con gran resolución en las últimas líneas brasileñas, ya muy cerca de Castilho y cuando iba a rematar con grandes probabilidades, el arquero local se arrojó a sus pies y lo despojó de la pelota. Cuando corrían 22', Pizarro interceptó la pelota con ambas manos a sólo dos metros del área penal. El tiro libre lo ejecutó Luisinho, con violento disparo y motivó una lucida intervención por parte de Carrizo.

**¡¡Gol argentino!!**

Néstor Rossi en el centro del campo entregó pase rasante a Juárez, el piloto sin vacilar, alargó a Corbatta, se corrió breve trecho el extremo derecho y envió centro, dejó pasar Juárez y Labruna, surgiendo a gran velocidad entre dos defensores, con un remate violento superó a Castilho que hacía abandono de su valla ante el centro del puntero. Gran labor de los medios de Argentina hasta esos momentos. Se cumplían 23 minutos del período inicial.

**Carrizo, gran figura**

El contraste no amilanó a Brasil y así se vió a sus hombres adelantarse completamente en el campo en procura del empate. Varias cargas profundas hallaron adecuada contención en los defensores argentinos mas cuando éstos fueron rebasados, surgió plena la figura de Carrizo que interceptó en tres oportunidades remates que parecían destinados a la red, en intervenciones realmente magistrales.

**Resultado parcial**

| | |
|---|---|
| Argentina | 1 |
| Brasil | 0 |

**Segundo tiempo**

Sin variantes se alineó el equipo argentino en esta segunda parte. En Brasil, Moasir suplió a Del Vecchio y Pelé a Mazzola, ambos en la delantera.

Siendo las 16.25, reanudó el juego Moasir con pase a Luisinho, el avance de éste no prosperó al ser despojado del balón por Urriolabeytia que entregó a Corbatta, el puntero remató sin vacilar y Castilho detuvo con seguridad.

**Jugada invalidada**

Ante un corner enviado por Moyano a los 12 minutos, recibió la pelota Juárez, entregó a Herrera y éste a Corbatta, el puntero hizo penetrar la pelota en la valla pero el árbitro anuló la conquista por posición adelantada del delantero argentino.

**Cambio en Brasil**

Un nuevo cambio se operó en el conjunto local al cumplirse 24', Zito dejó su puesto a Urubataú. Dos minutos después se produjo el primer cambio en Argentina: Antonio reemplazó a Herrera.

**Violenta jugada**

Otra gran jugada de Labruna colocó a Juárez en situación propicia. Se internó velozmente el centrodelantero argentino en la zona penal y cuando ya iba a rematar, entre los zagueros brasileños lo derribaron violentamente para detener su marcha. La infracción quedó sin sanción.

**Empata Brasil**

Sobre los 32 m. el equipo de Brasil logró el empate. Una lucida jugada de la delantera local en la que tomaron parte Luisinho y Tito, este último alargó a Pelé que entraba a la carrera quien con un violento remate logró establecer la paridad a los 32m.

**Segundo gol argentino**

No se habían acallado aún las aclamaciones del público ante la conquista brasileña, cuando un minuto después, Argentina volvió a colocarse en ventaja. Labruna realizó una sutil maniobra, dejando fuera de acción a dos custodios y puso en juego a Moyano. El centro del puntero no se hizo esperar y Juárez logró empalmarlo logrando la nueva ventaja para los celestiblancos.

**Sale Rossi**

Luego del gol se registró un nuevo cambio en la alineación argentina. Néstor Rossi dejó su puesto a Guidi. Pocos minutos después — a los 40' — Manuel Blanco suplantó a Juárez en el equipo argentino. En momentos que Blanco se internaba con grandes probabilidades en la zona penal rival, el árbitro dió por finalizado el encuentro.

Resultado final:

| | |
|---|---|
| Argentina | 2 |
| Brasil | 1 |

Lo recaudado alcanzó a la cantidad de 2.017.760 cruzeiros.

## Juego discreto y un justo ganador

Sin alcanzar los relieves como para estar de acuerdo con la brillante tradición de los seleccionados argentinos y brasileños, el encuentro que ambos apuraron esta tarde en el coloso de cemento de Maracaná, alcanzó un ritmo vivaz y agradable. Argentina mantuvo a lo largo de la brega una solvencia serena que le permitió sobrellevar el ardor impreso al juego por parte de los locales que, no obstante, tampoco lograron coordinar en la forma que era menester para poder superar con éxito a una defensa que, como la de Argentina, realizó una tarea de contención y apoyo que a la postre, fue el pilar en el que se asentó la victoria.

En la primera etapa, Brasil atacó más, pero lo hizo sin la necesaria serenidad y acción de conjunto. Demasiado apresurados en los finales; por otra parte, la extraordinaria actuación de Carrizo hizo poco menos que imposible vulnerarlo.

En el período complementario, Argentina logró poner más orden en su vanguardia. Ahora se hacía juego de conjunto y los veloces ataques de Corbatta ponían un sello de peligro en cada acometida suya.

No obstante, el empate logrado por los locales —empeñosamente buscado— llegó en momentos en que el conjunto local había levantado su rendimiento; por ello, el gol —casi de salida— que logró Juárez, fue un valioso factor psicológico que permitió a los ganadores afirmar su accionar y apuntalar su triunfo con un juego de mayor calidad.

Carrizo, Giannerra, Rossi, Labruna y Corbatta, fueron puntales en el equipo argentino que logró una victoria justiciera y que abre promisorias perspectivas para la segunda confrontación que por la copa Roca tendrá lugar el miércoles en San Pablo en horas de la noche.

## Un partido de fútbol amistoso se disputó

Ayer se midieron los conjuntos de cuarto Año C y cuarto Año B de la Escuela Superior Nacional de Comercio, partido en el que se impuso el primero por doce goles a dos.

## Prevaleció el juego entusiasta en los partidos de rugby

La cancha de Charoga fue escenario ayer, de dos partidos de rugby correspondientes a la tercera fecha del campeonato oficial de la Unión Santafesina de este deporte, y en ambos, el entusiasmo prevaleció sobre la técnica, siendo dable advertir, en especial en Jockey Club y en Universitario, una falta de entendimiento entre sus jugadores, debido quizás a la inestabilidad de las formaciones respectivas. Aquí el triunfo de Jockey, por 6 a 0, fue en la cancha más ajustado que lo que demuestra el score, ya que si bien demostró mejor predisposición para el juego abierto, careció de decisión para rematar muchas jugadas, mientras que Universitario, que llevó un mejor juego de forwards, abusó del individualismo entre los hombres que se empeñaban en cerrar las acciones.

Al enfrentarse los dos equipos de Charoga, hubo un buen primer tiempo cuando ambos equipos actuaron con paridad en calidad técnica y entusiasmo, reflejo de lo cual fue el score en blanco al término del período. En la etapa complementaria, Charoga A inclinó el juego a su favor, en mérito a un mejor estado físico de sus jugadores, para lograr finalmente, un buen triunfo, aunque por cifras generosas, 10 a 0, en razón de un penal de N. Saade y tries de R. Gómez, N. Saade y F. Imaz.

## Colón de San Justo venció a Sanjustino

Se cumplió esta tarde la 5ª fecha del certamen oficial de la Liga Sanjustina de Fútbol. En el partido clásico de San Justo, Colón se impuso a Sanjustino por tres tantos a dos, en tanto que los demás resultados fueron estos:

Newbery 1, Guaraníes 1; Tiro Federal 3, Huracán 7 y Belgrano venció a Unión de Crespo por 3 tantos a cero.

## San Lorenzo y Juventud jugaron en Esperanza

ESPERANZA, 7 (C.). — Por el campeonato superior regional de la Liga Esperancina de Fútbol se jugaron esta tarde encuentros. Se destacó el que sostuvieron San Lorenzo y Juventud en la cancha de los primeros y que fue presenciado por crecida cantidad de aficionados.

A las órdenes del árbitro Sosa los conjuntos se alistaron de la forma siguiente:

San Lorenzo: Gil; Chiavetti y Bonacci; Rivero, Serugli y Domínguez; Rugenio, Medina, Rossi, Wiler y Boris.

Juventud: Gencebai; Gómez y Traversi; Montalvetti, Ricca y Motiel; Baraona, Farías, Kloster, Arce y Almada.

En el primer tiempo Wiler puso en ventaja a San Lorenzo a los 7 minutos y tres minutos después empató Farías de Juventud.

En el segundo tiempo a los 31' Wiler y a los 39' Wiler de San Lorenzo dieron la victoria a su equipo.

Resultado final:

| | |
|---|---|
| San Lorenzo | 3 |
| Juventud | 1 |

Recaudación de este encuentro: $ 4.250.

**Los otros partidos**

Los restantes encuentros arrojaron los resultados siguientes: Atlético Pilar 1, Mitre 1; Central San Carlos 2, Sarmiento 0; Libertad 2, Belgrano 0; Unión Progresista 3, Sp. del Norte 2, y Unión ganó puntos; Argentino perdió puntos.

## Marcelo López ganó el campeonato de billar

BUENOS AIRES, 7 (UP). — El billarista Marcelo H. López se clasificó campeón invicto en el torneo de la República, de tres bandas, de primera categoría "A", al vencer por sólo dos carambolas a Enrique C. Navarra. De esa manera, López será quien representará a la Argentina en el campeonato sudamericano de la especialidad a realizarse en breve en Montevideo.

## Argentina venció a Brasil: 4 a 2 por el campeonato militar

BUENOS AIRES, 7 (C.). — Se inició esta tarde en el estadio de River Plate el campeonato mundial militar de fútbol. A primera hora se enfrentaron los seleccionados de Italia y Francia que igualaron 1 a 1. En el segundo cotejo Argentina superó a Brasil por 4 goles a 2.

## Sarmiento le ganó a Nueva Chicago: 4 a 0

JUNIN (Buenos Aires) 7. — Para completar la 14a fecha del torneo de Primera B, se enfrentaron esta tarde en el estadio del Club Sarmiento, de ésta, y bajo las órdenes del árbitro Sr. Pradaude, los equipos superiores de Sarmiento y Nueva Chicago, alcanzando el conjunto local un categórico triunfo por 4 a 0.

La alineación fue la siguiente:

Sarmiento: Cerretani; H. Pérez y Medina; Domínguez, Espósito y Torres; Ferreyra, Ballani, Bruzzio, Madama y Pelli.

Nueva Chicago: Ditilfec 1; Bernárdez y Angel; López, Martínez y Lizardo; Piovano, Calandria, Daquarti, D'Ascenso y Acatatis.

Los goles fueron conquistados en el primer tiempo por Pelli a los 12 y 35 minutos, y Ballani a los 16, ambos para Sarmiento. En la etapa complementaria, Pelli, que se constituyó en el goleador del encuentro, dió cifras definitivas al score al anotar el cuarto gol local a los 40 minutos.

La recaudación alcanzó la suma de $ 16.860.

## Hip. de Rosario

1a. CARRERA (400 Mts.)

1o. GOTERO 60 kilos, al cuidado de N. Gómez 2o. Campré 60 3o. Llamita 60 4o. Carcajo 60. Corrieron todos. Sports: del 1o. $ 44.90 y 13.10, del 2o. 3.50 y del 3o. 4.50. Ganada por: 3/4 cuerpo. Tiempo: 27". J. [illegible]

2a. CARRERA (400 Mts.)

1o. AMADO [illegible] [illegible]

3a. CARRERA [illegible]

[illegible]

4a. CARRERA (400 Mts.)

1o. ESCARCHADO [illegible]

5a. CARRERA (1.200 Mts.)

1o. NARUJA [illegible]

6a. CARRERA (1.400 Mts.)

1o. CHINACHINCHE [illegible]

7a. CARRERA (1.700 Mts.)

1o. DEL MAR [illegible] 3o. Alejo, 12; 4o. Nowgil, 51. No corrieron: Afilando, Honorcito y Cammesita. Sports del 1o. $ 4.70 y 2.50; de Narado 2.90 y de No Alejo $ 6. Ganada por 2 cuerpos. Tiempo: 1'45" 4/5. Jockey: Baratucci.

8a. CARRERA (1.300 Mts.)

1o. EPERON D'OR, 53 kilos, al cuidado de A. Paiz; 2o. Caminero, 53; 3o. Motinero, 55; 4o. Prunes, 51. No corrieron: Monarca II, Ranmarito, Remember, Higatelmo y Zaborita. Sports del 1o. $ 2.20 y 2.60; del 2o. 4.10. Ganada por 1 cuerpo. Tiempo: 1'22". Jockey: Cocenza.

## Una carrera de motos hubo hoy en Bs. Aires

BUENOS AIRES, 7 (UP). — En el autódromo municipal se disputaron las seis horas motociclísticas de la ciudad de Buenos Aires, cuya organización corrió por cuenta del Buenos Aires Moto Club, que fue presenciada por crecida cantidad de espectadores. En la primera hora de competencia se registró gran cantidad de abandonos, debido a que la pista, en el instante de iniciarse la competencia, se hallaba muy húmeda y ésta, posiblemente fue la causa del accidente registrado al piloto de la máquina número 208, José Luis Mosquera, que a último momento reemplazó a Américo Baiollli, que no pudo intervenir. Mosquera fue trasladado al hospital Salaberry, donde falleció.

Al cumplirse las seis horas de carrera, la clasificación de los competidores era la siguiente:

1o.) El 111, con Jorge Néstor Cambiaso y Armando Poggi, con máquina de 250 c.c. y 99 vueltas; 2o.) La 112, de Eros Bozzani e Inocente Triclis, con 97 vueltas; 3o.) José Neubauer y Juan Miecsenbeck, con 95 vueltas, y 4o.) Carlos y Eduardo Risso, con 93 vueltas.

## SACACHISPAS SE IMPUSO A SPORTIVO ROMA POR 2 A 1 Y CONTINUA PUNTERO ABSOLUTO

Se cumplió una nueva fecha del torneo superior de la Federación Santafesina de Fútbol. El puntero del torneo Sacachispas, volvió a imponerse. Hoy derrotó por dos tantos contra uno a Sportivo Roma en un partido que resultó interesante y que fue presenciado por crecida cantidad de aficionados. Los resultados generales son los que damos a continuación:

**Sp. Roma c. Sacachispas**

Cancha de Federal.

Arbitro: Sánchez.

SP. ROMA: Baraula; Mecauderi y Vidaltrai; Biaggini, Morales y Salomón; Sorri, Silva, Funes, Bustos y Morcillo.

SACACHISPAS: Belgradi; Gómez y Sperman; Berón, Toranelo y Konisky; Torricelli, Córdoba, Agüero, Fernández y Vázquez.

Goles en el primer tiempo: a los 37' Funes (S.R.) de penal. Goles en el segundo tiempo: a los 1' Córdoba (S) y a los 30' Agüero (S.). Resultado final:

| | |
|---|---|
| Sp. Roma | 1 |
| Sacachispas | 2 |

**Granaderos c. Tifón**

Cancha de Granaderos.

Arbitro: Hernández.

GRANADEROS: Rojas; Martínez y Marinacci; Núñez, Pérez y Ricardi; Acosta, Espíndola, Beltramini, Sánchez y Ayala.

TIFON: Poscel; Martínez y H. Pereyra; José M. Martínez y Tucci; García, Verdecchio, Pereyra, Alvarez y Aguirre.

Goles en el primer tiempo, no hubo goles. A los 40' fue expulsado de la cancha por protestar los fallos el jugador de Tifón, H. Martínez. Goles en el segundo tiempo, a los 23, Espíndola y a los 40' Ayala, ambos de Granaderos. Resultado final.

| | |
|---|---|
| Granaderos | 2 |
| Tifón | 0 |

**C. A. Verde c. San Isidro**

Cancha de C. A. Verde.

Arbitro: Rosetti.

C. A. VERDE: Alesio; Ferrolta y Francia; P. Losa, Sosa y R. Lenzi; Ciapa, Dorsaho, Suárez, Oliva y Peralta.

SAN ISIDRO: Molinas; Mascardini y Fernández; Juárez, Serrano y Brasel; Tenotia, Acosta, Benitez, Cuenca y Borla.

Gol en el primer tiempo: a los 30' Oliva (CAV). Goles en el segundo tiempo: a los 42' Peralta y a los 45' Ciapa, ambos de C. A. Verde.

Resultado final:

| | |
|---|---|
| C. Alto Verde | 3 |
| San Isidro | 0 |

**La Ferroviaria c. Juventud Unida**

Cancha de Tifón.

Arbitro: Aguilera.

La Ferroviaria: Ayala; Díaz y Jordán; Rueda, López y Ceresi; Romero, Montenegro, Plaza, Pesarini y Cardozo.

Juventud Unida: Oddi; Aguirre y Orfilé; Mussnicheli, Zavala y Torres; Ortelano, Tensino, Mendoza, Díaz y Piedrabuena.

Gol en el primer tiempo: a los 37' Piedrabuena (JU). Goles en el segundo tiempo: a los 16' Piedrabuena, y a los 37 Ortelano, ambos de J. Unida.

Resultado final:

| | |
|---|---|
| La Ferroviaria | 0 |
| Juventud Unida | 3 |

**J. Newbery c. Liverpool**

Cancha de J. Newbery.

Arbitro: Caballos.

J. Newbery: Carballo; Romero y Bello; Cataga, Cardoso y Giménez; Quintana, Mauri, Bacarini, Barbera y González.

Liverpool: Zucbala; Zapata y Barreto; Insaurralde, Torres y Alaniz, Cicarelli, Mercado, Romero, Cereza y Palacio.

Goles en el primer tiempo: a los 7' Mercado (L) y a los 21' Romero (L).

Goles en el segundo tiempo: a los 2' Mercado (L), a los 10' Cereza (L), a los 30' Romero (L), a los 32' Cáceres (JN), a los 39' Cáceres (JN), a los 40' Cereza (L) y a los 42' Romero (JN). Resultado final:

| | |
|---|---|
| J. Newbery | 3 |
| Liverpool | 6 |

### Federación

**1a. Rueda — 8a. Fecha**

| EQUIPOS | J | G | E | P | Ps |
|---|---|---|---|---|---|
| Sacachispas | 7 | 6 | 1 | - | 13 |
| San Isidro | 8 | 4 | 2 | 2 | 10 |
| San Lorenzo | 6 | 4 | 1 | 1 | 9 |
| La Ferroviaria | 7 | 4 | - | 3 | 8 |
| Granaderos | 7 | 3 | 1 | 3 | 7 |
| J. Unida | 7 | 3 | 1 | 3 | 7 |
| Liverpool | 6 | 2 | 2 | 2 | 6 |
| C. A. Verde | 7 | 1 | 3 | 3 | 5 |
| Tifón | 8 | 1 | 3 | 4 | 5 |
| J. Newbery | 8 | 1 | 2 | 3 | 4 |
| Sp. Roma | 7 | 1 | - | 6 | 2 |

## Un torneo de tenis se inició en el J. Club

Con gran asistencia de público se inició la disputa del torneo abierto de tenis organizado por el Jockey Club de Santa Fe, en el que participan jugadores de Rosario, Rafaela, Paraná y Santa Fe. Los resultados obtenidos son los siguientes:

**Dobles varones**

Ferrero-Fernández, ganaron a González-Díaz Aval por 62, 63.

Botta-Zonca a González-Frisoli por 62, 62.

De Cesaris-Ramírez a Aranguren-Salgado 64, 63.

Ravazzola-Alvarez a Uranga-Díaz Aval 75, 62.

**Dobles mixtos**

Sosa-Díaz Aval a Ferrero-Bonnet por 63, 63.

Gayá-Dalla Fontana a Botta-Carbonell 61, 63.

Molinaris-Mengón a Agustini-Uranga 62, 62.

**Dobles mujeres**

Alarcón-Bolognini a Dalla Fontana-Donnet 43, 61.

Alarcón-Bolognini a Lorasch-Carbonell 60, 61.

**Singles, varones**

Molinaris a Salgado 75, 46 y 60.

Ravazzola a González (h) 63 y 62.

Aranguren a Ramírez 75, 62.

Remonda a Gayá 108, 16, 61.

Zonca a De Cesaris 63, 62.

Wright a Aranguren 63, 64.

Zonca a Remonda 63, 62.

**Singles mujeres**

Srta. Bolognini a De Anquín por w.o.

Srta. Arnau a Sra. de Ferns 62, 36, y 60.

Este torneo se continuará disputando durante el día de mañana y pasado.

## Se disputó el Gran Premio de Bélgica para motocicletas

FRANCORCHAMPS, 7 (UP). — El motociclista británico John Hartle, con una máquina M. V., ganó el Gran Premio de Bélgica en la categoría 250 cc., superando todos los records al cubrir los 126,9 kilómetros de la prueba a un promedio de 171,518 kilómetros horarios.

Los ganadores de las demás categorías fueron los siguientes:

350 cc.: 1o. Keith Campbell Gran Bretaña, con Guzzi, en 50m.34s.510 para los 155,1 kilómetros de recorrido, a un promedio horario de 184,003 kilómetros.

Moto con sidecar: 1o. W. Schneider y H. Strauss, Alemania occidental, en 42m.28s. 310 para los 112,1 kilómetros, a un promedio de 159,353 kilómetros horarios.

En todas las pruebas se batieron los records existentes.

## Los resultados de las inferiores de la Liga

**Cuarta división:** Def. Alto Verde 1, Colón II V. Devoto 1, Fortín Saavedra 6; Darwbio 0, Canillitas p.p.; Sp. Junín 1, G. y Esgrima 3; Copacabana 1, F. C. Oeste 1.

**Quinta división:** Armonía 1, Los Andes 2; G. y Esgrima 2, Colón (B) 3; Independiente 1, Río de Janeiro 2; Gral. Arenales 3; Alenas 1.

**Sexta división.** — Sunchales 1, F.C.S.F. 3; Colón 3, San Cristóbal 0; Unión 0, Sp. Guadalupe 0; C.-Racing 0, G. y Esgrima 3; C.-Racing no se presentó a jugar el segundo tiempo.

**EN LA FEDERACION**

**División intermedia.** — Almagro 1, Cochabamba 2; Bool. y Alberdi 1, Suipacha 3; Sacachispas 3, Baradero 2.

### AVISOS FUNEBRES

† PALMA S. de MARTINENGUI (q.e.p.d.) Falleció el 7 de julio de 1957, c.a.s.r. y b.p. Hijos: Inés Mafalda, Oreste Alfredo, Beikys Norma y Héctor Guido; hijos políticos: Elva Santini, Amado Campopiano y Dolly Forestani; hermanos, hijos políticos, nietos, sobrinos y demás deudos, participan su fallecimiento e invitan a acompañar sus restos al cementerio de Calchaquí mañana a las 16.30. Casa mortuoria: Calchaquí. Servicio cochería Riviere Hnos. 18823v7

† ANDRES KAVECKI (q.e.p.d.) Falleció el 7 de julio de 1957, c.a.s.r. y b.p. Hijos: Andrés, Yolanda, Pedro y Enrique; hija política y demás deudos invitan a acompañar los restos del extinto al cementerio municipal, mañana a las 16. Casa mortuoria: Gaboto 3325. Servicio cochería "La Piedad". 18817v7